

REAL ESTATE MORTGAGES
40 anos ao serviço da comunidade
Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas
Tel. 508-995-6291

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112
N. Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

CAFE MIMO
RESTAURANT

Comida portuguesa e americana
1526-1530 Acushnet Ave.
New Bedford, MA
CafeMimoRestaurant.net
Tel. 508-997-8779
508-996-9443

JOÃO PACHECO
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 401-480-2191
Email: JLMpacheco@cox.net
Falo a sua língua

RE/MAX Elite
Proudly Serving Massachusetts & Rhode Island

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111 Joseph Paiva

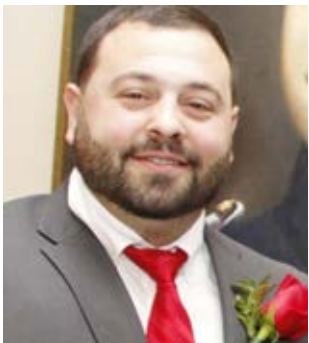
1-800-762-9995
sata.pt
azores airlines

Ano XLVIII • N.º 2534 • Quarta-feira, 15 de janeiro de 2020 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

Vida associativa



Manuel Alves eleito presidente do Clube Social Português



Jonathan de Lemos eleito presidente da Associação D. Luís Filipe



Lídia Alves reeleita presidente do Brightidge Club
(Ler nas interiores)



Ranchinho à porta em dia de matança

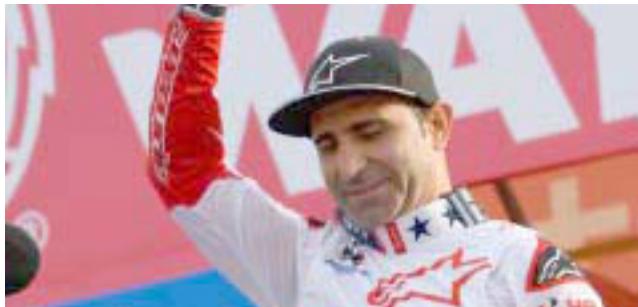
O Centro Comunitário Amigos da Terceira em Pawtucket levou a efeito no passado sábado uma tradicional de matança de porco que teve a presença de dois ranchinhos, entre os quais, como se vê na foto à esquerda, o rancho de Arlindo Brito, trajado a rigor tendo contribuído para o êxito da noite.

• 08

Dr. Edward Leitão Memorial Scholarship Fund atribui cinco bolsas de estudo

• 06

Motociclista português morre no rali Dakar



O motociclista português Paulo Gonçalves, 40 anos de idade, morreu no passado domingo na sequência de uma queda na sétima etapa do rali Dakar na Arábia Saudita.

• 29

Festival de Sopas em Cumberland

Promovido pelo Clube Juventude Lusitana, realizou-se no passado domingo o IX Festival de Sopas, que teve participação das dez anexas daquela coletividade lusa de Cumberland. Na foto, Olga Silva, Delcina Craveiro e Dylan Meneses exibem a Sopa à Clube Juventude Lusitana.

• 14



Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
508-678-3400

Escritórios em:
Fall River
New Bedford
508-992-1800
Cambridge
617-234-4446
E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada
Gayle A. deMello Madeira

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

GOLD STAR REALTY

Guiomar Silveira
508-998-1888

CARDOSO TRAVEL
120 Ives St., Providence, RI 02906
401-421-0111
Serviço Notário • Traduções
• Ajuda no preenchimento de Impostos
Entra como cliente e sai como amigo
BONS PREÇOS • BOM SERVIÇO • BOA REPUTAÇÃO
www.cardosotravel.com

azores
vacations america, inc.

Your gateway to Portugal and Europe

Air, Hotel, Tours 1 774 365 5405
Locations 211 South Main St, Fall River MA 02721

BOSTON >> Ponta Delgada
Terceira
Lisbon/Porto
Praia, Cape Verde
Prices and Reservations 1 800 762 9995
128 Union St, Suite 101, New Bedford MA 0274C



Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



Bife da perna **\$3⁹⁹** lb



Carne moída **\$2⁷⁹** lb



Spare Ribs **\$1⁹⁹** lb



Laranjada Melo Abreu **\$13⁹⁹** cx



Cereais Cocoa ou Fruit Pebbles **2/\$4**

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Atum Mestre Alfredo **\$1⁹⁹** 160 gr



Bacalhau s/espinha **\$6⁴⁹** lb



Farinha Five Roses **\$3⁴⁹**



Pimenta moída Gonsalves **\$9⁷⁵** galão



Batata saco **\$14⁹⁹** 50 lbs



Minhotos **\$1³⁹** lb

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ



Vinho Terra Mãe **3/\$10**



Vinho Casal Garcia **3/\$12**



Cerveja Especial Melo Abreu **\$14⁹⁹** +dep cx 24



Azeite Andorinha **\$4⁹⁹** 1 litro

Michael Rodrigues homenageado pela ADDP

A Association of Developmental Disabilities Providers (ADDP) anunciou que o senador estadual Michael J. Rodrigues e o deputado Josh S. Cutler foram selecionados como os seus legisladores do ano de 2020 devido ao serviço e apoio à comunidade de pessoas com deficiência em Massachusetts.

O deputado Cutler será homenageado no almoço legislativo anual da ADDP em 21 de janeiro de 2020 no Grande Salão da Assembleia Estadual às 10h30 e o senador Rodrigues será homenageado em cerimônia especial na primavera.

Rodrigues, democrata de Westport, é presidente do Comitê de Meios do Senado e representa partes dos condados de Bristol e Plymouth. Tem apoiado consistentemente a legislação que apoia organizações como a ADDP, incluindo os programas Departamento de Serviços de Desenvolvimento e Apoio à Família, que fornecem terapias domésticas, assistência de enfermagem, apoio a emergências e centros de apoio ao autismo.

“Estou honrado em aceitar este prêmio da ADDP”, disse o senador Rodrigues.

“Estou empenhado em representar todos os membros do meu distrito - incluindo aqueles com deficiência e os provedores que dedicam suas vidas a apoiá-los. A defesa do ADDP pela comunidade de pessoas com deficiência tem sido essencial para melhorar os serviços que eles recebem, e tenho orgulho de trabalhar ao lado deles”, acrescentou o senador.

A Association of Developmental Disabilities Providers é uma associação estadual composta por 120 provedores comunitários em todo o estado de Massachusetts, que prestam serviços essenciais para pessoas com deficiência intelectual, incluindo autismo e pessoas com lesões cerebrais.

Palestra sobre judeus na UMass Dartmouth

Realiza-se dia 4 de fevereiro na UMass Dartmouth uma palestra sobre a história dos judeus no Brasil. O evento será na Claire T. Carney Library, 285 Old Westport Rd, Dartmouth, é organizado pelo Centro para a Cultural Judaica e o Departamento de Português da universidade e será conduzido pela jornalista Shirley Nigri Farber, apresentadora do programa de TV Bate Papo com a Shirley, transmitido on demand pela Comcast.

A palestra será gratuita, em inglês, e aberta ao público.

Se houver um nevão, o evento será transferido para o dia 11 de fevereiro.

Diocese de Fall River elabora lista de padres pedófilos

O bispo D. Edgar M. da Cunha, da Diocese de Fall River, escreveu uma carta aos paroquianos em janeiro passado, anunciando que a igreja tinha contratado um ex-agente do FBI para analisar alegações de abuso sexual contra menores desde a década de 1950.

O prelado adiantou que o plano era concluir a revisão até à primavera do ano passado e produzir uma lista de membros do clero acusados, seguindo o exemplo de um número crescente de dioceses, incluindo Providence.

“Gostaria que essa informação fosse disponibilizada mais cedo; no entanto, é preciso tempo e diligência para compilar uma lista precisa e completa”, escreveu o bispo Cunha na época.

Avanço rápido de um ano e ainda não há lista. O porta-voz da diocese disse ao canal 12, de Providence, que a diocese continua comprometida com a produção da lista, mas não oferece um cronograma para a conclusão.

“O trabalho está em andamento com um acompanhamento dessa revisão externa para se preparar para a eventual publicação da lista”, disse o porta-voz da diocese John Kearns em comunicado. “É preciso tempo e diligência para compilar uma lista que seja precisa e completa.”

Governo quer reduzir benefícios por invalidez

Alguns americanos podem perder os benefícios do Social Security por Invalidez devido a uma recente proposta do governo Trump, uma mudança que pode afetar milhares de pessoas, mas que tem recebido pouca atenção desde que foi lançada em novembro.

Sob a alteração proposta, o governo examinaria mais de perto se certos beneficiários de seguros de invalidez ainda qualificam como “deficientes” depois de já receberem esses benefícios. Embora os beneficiários precisem demonstrar a sua incapacidade continuada a cada poucos anos, a proposta aumenta os exames para excluir os be-

A Diocese de Providence divulgou em julho a sua lista de 50 padres e clérigos que, segundo eles, são “acusados de maneira credível” de abuso sexual de menores desde os anos 50, revelando mais de uma dúzia de clérigos que nunca haviam sido acusados publicamente no passado.

Em Fall River, o bispo Cunha disse inicialmente que não esperava que a lista da diocese incluísse muitas surpresas, acrescentando que a maioria dos nomes já havia sido relatada pela comunicação social.

Mas a revisão já produziu novas revelações. Em novembro, da Cunha anunciou que dois padres - o padre Richard Degagne e o padre Daniel Lacroix - foram colocados em licença administrativa devido a acusações de má conduta. A decisão foi baseada nas informações recolhidas durante a revisão. Os dois padres negaram a alegada má conduta.

Atualmente, existem 34 padres da diocese de Fall River acusados e que figuram no Bishop-Accountability.org, um site que rastreia a crise de pedofilia em todas as dioceses do país usando documentos legais, depoimentos e relatos da mídia. Três dos clérigos listados foram condenados e outros dois resolveram reivindicações passadas no tribunal, segundo o site.

neficiários ainda elegíveis do programa.

Mais de 8 milhões de americanos recebem benefícios de invalidez e poderão perdê-los “mesmo que não haja melhorias médicas”, segundo diz um grupo de democratas da Câmara e do Senado liderados pelo congressista Richard Neal (D-Mass.)

O regulamento pode afetar centenas de milhares de beneficiários de SSDI e Renda Suplementar de Segurança. O governo não estimou quantos perderão benefícios, mas disse que a proposta economizará 2 bilhões de dólares numa década.

Bebé do ano em Newport

Marie Gonsalves nasceu às 13h20 de 1 de janeiro e foi o primeiro bebé nascido em 2020 e na nova década no Newport Hospital. É filha de Toni Gonsalves e de José Rios, de Newport, e o casal tem outros dois filhos, Cayden, 11, e Isaiah, que completa 9 anos na próxima semana.

Rios trabalha em paisagismo e outros trabalhos. Gonsalves é voluntária na cozinha do Salvation Army Center, no Memorial Boulevard, que fica perto da sua casa.

Advogada
GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton **Providence**
508-828-2992 **401-861-2444**



RVDE
RADIO VOZ DO EMIGRANTE
WHTB 1400 AM
WHTB 93.7 FM
www.rvde.org

SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

Frank Baptista	Armanda Arruda
José Aguiar	Lenny Gervásio
Eduardo Rodrigues	John Carrasco
Sandra Oliveira	Helena Silva
Maria de Lourdes	Álvaro António
Fátima Moniz	Luís Santos
Lynn Hughes	Shayne Dias

News ~ Talk ~ Sports ~ Weather ~ Music ~ Interviews ~ Roundtables

P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720 • Tel. 508-678-9727 ext. 38 • Fax: 508-673-3939
 Email: fpbaptista@apol.net



Frank P. Baptista
 Founder/Producer/Director



Equal Housing Lender.
 Member FDIC. Member DIF.

NA PRÓXIMA ÉPOCA FESTIVA DEIXE O SEU CARTÃO DE CRÉDITO DESCANSAR

Comece a poupar para a época festiva agora e evite pagar por ele mais tarde.

A época festiva chegou e já foi, mas se você é como a maioria das pessoas, ainda está a pagar a dívida do cartão de crédito que vem com a compra dos presentes para a família. Boas notícias, com um plano adequado e a ajuda da nossa Conta poupança do clube, você pode começar a poupar agora para a próxima época festiva. Com uma conta do clube*, você pode acompanhar o seu progresso em direção a uma meta específica.

Com todas as poupanças, talvez você tenha o suficiente para colocar os pés na areia durante as férias.

Para mais informações ou para abrir uma conta
 Ligue para 774-888-6100 | bankfive.com

*Por favor, saiba que todos os documentos relacionados com a abertura e manutenção de contas são providenciados em inglês.

Bank 5
 LET'S THRIVE TOGETHER

Kickoff dos Censo 2020 em Fall River

Os deputados estaduais Paul W. Mark e Paul A. Schmid III, juntamente com os deputados Alan Silvia e Carole Fiola e o US Census Bureau, realizarão um Kickoff do Censo 2020 para aumentar a conscientização sobre os esforços de divulgação do Censo nos EUA.

O local será o centro governamental no dia 31 de janeiro das 12h00 às 15h00.

O Censo dos EUA, que é realizado a cada dez anos, ajuda a determinar onde construir novas escolas e negócios e como fazer a distribuição do financiamento federal.

Com o Censo de 2020 a menos de três meses, esforços de divulgação estão sendo conduzidos pelos governos estaduais e locais, empresas e organizações comunitárias para esclarecer as populações sobre a importância do Censo.

O deputado Paul Mark preside o Comité de Redistribuição da Câmara.

Biden quer que imigrantes aprendam inglês para se naturalizarem

O ex-vice-presidente Joe Biden prometeu dia 6 de janeiro que, se for eleito presidente dos EUA, o seu plano de imigração incluirá a obrigação de todos os imigrantes aprenderem inglês para que possam ser naturalizados.

Biden disse que a sua proposta permitirá que 11,5 milhões de imigrantes indocumentados tenham opções para obter benefícios de imigração, incluindo cidadania, mas devem procurar aprender inglês, além de demonstrar que pagam os seus impostos.

As intenções de Biden são consistentes com um plano do presidente Donald Trump de que todos os imigrantes aprendam inglês, como parte dos requisitos para obter a naturalização.

Shaunna O'Connell é a primeira mulher mayor da cidade de Taunton

A cidade de Taunton fez história com a tomada de posse de Shaunna O'Connell, a primeira mayor da cidade.

O'Connell, esposa e mãe de duas adolescentes, ingressou na faculdade e trabalhou como repórter freelancer antes de cumprir cinco mandatos como deputada estadual.

Ela demitiu-se do cargo legislativo horas antes de ser empossada como mayor.

“As pessoas estão procurando algo novo e vamos trazê-lo para Taunton”, disse O'Connell, nascida há 49 anos em Taunton.

Embora seja a primeira mayor republicana que Taunton viu em décadas, Shaunna não quer que os partidos políticos a definam.

O'Connell substituiu o ex-mayor Thomas Hoye, que deixou o cargo para trabalhar para o governador Charlie Baker como Registo de Sucessões do Condado de Bris-

tol, e venceu a eleição de novembro derrotando a conselheira municipal de três mandatos Estele Borges.

Entretanto, o secretário estadual de Massachusetts, William Galvin, já anunciou as datas da eleição especial para preencher o antigo cargo de Shaunna, deputada estadual pelo terceiro distrito do Condado de Bristol, que abrange várias divisões de Taunton e uma de Easton.

Os interessados em concorrer ao lugar devem enviar documentos de candidatura à comissão local de eleições até 21 de janeiro e enviar documentos de nomeação certificados para o gabinete de Galvin até 28 de janeiro.

As indicações para representantes estaduais precisam de pelo menos 150 assinaturas certificadas.

A primária terá lugar em 3 de março, ao mesmo tempo que as das eleições presidenciais. A eleição especial será em 31 de março.

Memorial do Vietname em Fall River deverá ser inaugurado este ano

Os esforços para instalar em Fall River uma réplica do Memorial do Vietname existente em Washington DC receberam um grande impulso financeiro. O governador de Massachusetts, Charlie Baker, anunciou que a legislatura estadual aprovou a atribuição de \$600.000 para o projeto.

A cidade começou a arrecadar fundos para o projeto durante o verão e, no final de novembro, havia arrecadado quase um milhão de dólares. A recente doação aproxima a cidade da meta de \$1,4 milhão.

O financiamento adicional representa um marco importante para o Veterans Memorial de Fall River, que será uma réplica em escala de 80% do memorial de Washing-

ton e a erguer no Parque do Bicentenário.

A construção do memorial começou em julho e deverá ser inaugurado em 2020.

O monumento será um muro regional para homenagear os veteranos de Massachusetts que fizeram o sacrifício final. No total, 1.350 residentes de Massachusetts morreram na Guerra do Vietname - 22 dos quais de Fall River e entre eles 11 lusodescendentes: Richard Henry Almeida, Gilbert Carvalho, Edward Furtado Jr., Alfred John Gaspar, Michael John Medeiros, Gilbert Coroa Peixoto, Richard Rodrigues, Albert Willard Santos, Manuel Aguiar Sousa, Charles Albert Tavares e Joseph Vieira.

THE COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF TRANSPORTATION – HIGHWAY DIVISION

NOTICE OF A PUBLIC HEARING Project File No. 608536

A Design Public Hearing will be held by MassDOT to discuss the proposed Intersection Improvements and related work at Rockdale Avenue and Allen Street project in New Bedford, MA.

WHERE: Department of Public Infrastructure Conference Room
1105 Shawmut Ave
New Bedford Ma. 02745

WHEN: Wednesday, January 29th, 2020 @ 6:30PM

PURPOSE: The purpose of this hearing is to provide the public with the opportunity to become fully acquainted with the proposed Intersection Improvements and related work at Rockdale Avenue and Allen Street project. All views and comments made at the hearing will be reviewed and considered to the maximum extent possible.

PROPOSAL: The proposed project consists of minor geometric improvements, traffic signal reconstruction, pedestrian and bicycle accommodation upgrades in compliance with MassDOT's Healthy Transportation Policy and the Americans with Disabilities Act. The intent of this project is to provide safety and mobility improvements at the intersection of Rockdale Avenue and Allen Street.

A secure right-of-way is necessary for this project. Acquisitions in fee and permanent or temporary easements may be required. The City of New Bedford is responsible for acquiring all needed rights in private or public lands. MassDOT's policy concerning land acquisitions will be discussed at this hearing.

Written views received by MassDOT subsequent to the date of this notice and up to five (5) days prior to the date of the hearing shall be displayed for public inspection and copying at the time and date listed above. Plans will be on display one-half hour before the hearing begins, with an engineer in attendance to answer questions regarding this project. A project handout will be made available on the MassDOT website listed below.

Written statements and other exhibits in place of, or in addition to, oral statements made at the Public Hearing regarding the proposed undertaking are to be submitted to Patricia A. Leavenworth, P.E., Chief Engineer, MassDOT, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, Attention: Roadway Project Management, Project File No. 608536. Such submissions will also be accepted at the hearing. Mailed statements and exhibits intended for inclusion in the public hearing transcript must be postmarked no later than ten (10) business days after this Public Hearing. Project inquiries may be emailed to dot.feedback.highway@state.ma.us

This location is accessible to people with disabilities. MassDOT provides reasonable accommodations and/or language assistance free of charge upon request (including but not limited to interpreters in American Sign Language and languages other than English, open or closed captioning for videos, assistive listening devices and alternate material formats, such as audio tapes, Braille and large print), as available. For accommodation or language assistance, please contact MassDOT's Chief Diversity and Civil Rights Officer by phone (857-368-8580), fax (857-368-0602), TTD/TTY (857-368-0603) or by email (MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). Requests should be made as soon as possible prior to the meeting, and for more difficult to arrange services including sign-language, CART or language translation or interpretation, requests should be made at least ten (10) business days before the meeting.

In case of inclement weather, hearing cancellation announcements will be posted on the internet at <http://www.massdot.state.ma.us/Highway/>

JONATHAN GULLIVER
HIGHWAY ADMINISTRATOR

PATRICIA A. LEAVENWORTH, P.E.
CHIEF ENGINEER

Dr. Edward Leitão Memorial Scholarship Fund atribui cinco bolsas de estudo

O Dr. Edward Leitão Memorial Scholarship Fund vai atribuir cinco bolsas de estudo num total de \$7.500 aos estudantes lusos-americanos, a saber: Tatiana Abrantes, Nathan Pacheco, Tristan Correia, Júlia Terra-Salomão e Raquel da Costa.

Segundo Helena Santos-Martins, co-fundadora e diretora do Comité do Dr. Edward Leitão Memorial Scholarship Fund, as bolsas de estudo serão apresentadas no almoço anual de angariação de fundos e atribuição de bolsas de estudo dia 26 de janeiro, pelas 13 horas no Centro Cultural Filarmónica de Santo António, em 575 Cambridge Street, Cambridge, MA.

“Este é um ano muito especial, pois vamos comemorar o nosso 5º aniversário. Estamos bastante entusiasmados com o número e a excelência dos candidatos às nossas bolsas de estudo”, salientou a dra. Santos-Martins. “O processo de decisão foi difícil, mas destaca o desempenho académico exemplar e o potencial incrível dos nossos estudantes lusos-americanos. Contamos com o apoio das nossas comunidades para podermos continuar a expandir o Dr. Edward Leitão Memorial Scholarship Fund. Também encorajamos os não bolsistas a candidatarem-se novamente no futuro e a continuarem em contacto conosco, uma vez que estamos disponíveis tanto como mentores como

para facilitar networking”, salientou Helena Martins.

Tatiana Abrantes é uma estudante de Medicina do primeiro ano em The Warren Alpert Medical School of Brown University e é filha de imigrantes da região de Aveiro em Portugal continental que residem na zona de Cranston em Rhode Island. “Como estudante do primeiro ano de Medicina, ainda não tenho a certeza do tipo de especialidade médica que vou querer seguir, no entanto estou confiante de que vou estar fortemente envolvida em incentivar os imigrantes a fazerem perguntas e a encontrarem conforto nos seus médicos”, disse Abrantes.

Nathan Pacheco, um luso-americano de segunda geração criado em Fall River, Massachusetts, é um estudante da lista de honra, finalista do curso de enfermagem no College of Nursing and Health Sciences at UMass Dartmouth. “Comprometi-me a continuar a minha educação e a seguir os meus estudos na faculdade de Medicina. As minhas aspirações à transição de enfermeiro para médico resultam de uma experiência que tive na observação de um médico na minha área, o dr. Jorge Andrade, que é um internista português em Fall River. A comunidade necessita de mais estudantes portugueses a seguir Medicina e assim corrigir a sua sub-representação nesta área”,



Tatiana Abrantes
The Warren Alpert Medical School of Brown University



Nathan Pacheco
College of Nursing and Health Sciences UMass Dartmouth University



Tristan Correia
Fairfield University



Júlia Terra-Salomão
Hudson High School



Raquel Costa
Bishop Tang High School

disse o estudante.

Tristan Correia é estudante do primeiro ano na Fairfield University em Connecticut, com major em Biologia, com concentração em Saúde e Biologia Humana e com minor em Ciências da Saúde. Ele é um luso-americano de primeira geração de pais açorianos com residência em Dracut, Mass., e activo na comunidade portuguesa de Lowell, MA. “Desde que me lembro, o sonho da minha vida é ser médico. Um evento que reafirmou a minha decisão de me tornar médico aconteceu no dia 22 de janeiro de 2016. O meu pai faleceu inesperadamente de doença cardiovascular arteriosclerótica. Eu tinha apenas 14 anos. Ao me tornar médico, espero poder evitar que outras famílias sofram uma perda trágica como eu sofri”, disse Correia.

Júlia Terra-Salomão é uma finalista de liceu distinguida com as mais altas honras na Hudson High School e irá participar na Olimpíada Norte-Ameri-

cana de Linguística Computacional este mês. Ela é uma luso-americana de primeira geração com raízes familiares tanto de Portugal continental como dos Açores. “No final do ano, irei receber a minha certificação como intérprete médica. No futuro imediato, vejo-me como intérprete médica enquanto continuo a estudar Português na faculdade. Prestar informações médicas correctas é essencial, e as barreiras linguísticas não devem impedir que os portugueses possam obter tratamento médico”, mencionou Terra-Salomão.

Raquel da Costa é uma júnior de liceu com as mais altas honras na Bishop Tang High School em Marion, Mass. Ela é uma luso-americana de primeira geração com origens familiares maternas da re-

gião de Aveiro, em Portugal continental. “Tenciono seguir Pré-Medicina no colégio que frequentarei. Gostaria de me especializar em Dermatologia. Viver na Costa Sul (de MA) encorajou-me a ser uma mais-valia para a comunidade portuguesa através da Medicina”, afirmou da Costa.

A comunidade está convidada a participar no Almoço Anual de Angariação de Fundos e Atribuição de Bolsas de Estudo do Dr. Edward Leitão Memorial Scholarship Fund.

O preço do bilhete é de \$60 por pessoa (gratuito para crianças menores de 12 anos).

Para mais informações, por favor visite <http://www.drleitaoscholarshipfund.org>. Para reservas e donativos, contactar Lucinda Morais, gerente

administrativa da MAPS, pelo tel. 617-864-7600, lmorais@maps-inc.org, ou com a Dra. Santos-Martins pelo e-mail drleitaofund@gmail.com.

O Dr. Edward Leitão Memorial Scholarship Fund, gerido fiscalmente pela Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers (MAPS), foi criado em 2015 em nome do muito respeitado e acarinhado médico que faleceu no início desse ano.

O seu objetivo é colmatar a falta de profissionais de saúde lusos-americanos nas comunidades lusófonas da Nova Inglaterra.

Para mais informações e para contribuir para o Fundo, por favor visite <http://www.drleitaoscholarshipfund.org>. Todos os donativos são dedutíveis nos impostos.

Portuguesa centenária



Rodeada de dezenas de familiares e amigos, Irene Pacheco da Ponte Vieira celebrou recentemente o seu centésimo aniversário, em festa realizada no Alden Court, em Fairhaven, onde reside há sete anos.

Natural de New Bedford, mudou-se para São Miguel em 1928, onde casou em 1941, tendo regressado aos Estados Unidos e à cidade baleeira em 1952.

Para além dos cinco netos, 12 bisnetos e três trinets, assistiram às celebrações a filha, Délia Vieira Cabral, o genro, João António Cabral, e a irmã Cecília, de 84 anos. Infelizmente o filho, António Vieira, faleceu em 2016.

Para Irene Vieira, não há segredo que explique como foi possível chegar aos 100 anos. Deve-se simplesmente a ter seguido uma vida saudável, ter tido sempre cuidado com a dieta e ter genes óptimos pois todas as senhoras na sua família têm chegado aos 90 anos de idade.

New Bedford diz não aos sacos de plástico

Os conselheiros municipais de New Bedford aprovaram por unanimidade a proibição de sacos de plástico descartáveis em determinados estabelecimentos.

A proibição é específica para estabelecimentos que tenham um espaço de retalho de 10.000 pés quadrados ou mais. Agora que o conselho aprovou a proibição, o mayor Jon Mitchell tem 10 dias para aprová-la, vetá-la - o que incluiria enviar as suas objeções por escrito ao conselho - ou simplesmente não devolvê-la, e se isso acontecer será adotada automaticamente.

A proibição não se estende a roupas ou bolsas para lavagem a seco, bolsas para jornais ou bolsas usadas para conter ou embrulhar alimentos congelados, carne ou peixe. Se um estabelecimento violar a proibição, será multado em \$100 pela primeira infração, \$200 na segunda infração e \$300 na infração subsequente.

Ferreira-Mendes Portuguese-American Archives lança livro sobre cidadania e recenseamento eleitoral

O Ferreira-Mendes Portuguese-American Archives vai lançar novo livro intitulado, *The Final Report: a History of the Portuguese American Citizenship Project*.

James McGlinchey, o coordenador do projeto, proferirá uma palestra sobre o projeto e a criação do livro, cujos exemplares estarão disponíveis para venda. A sessão de lançamento acontece dia 23 de janeiro, entre as 6:00 e 7:30 da noite no Ferreira-Mendes Portuguese-American Archives. Os interessados devem utilizar o parque de estacionamento 13.

James McGlinchey foi o coordenador do Portuguese American Citizenship Project, entre 1999 e 2009, tendo trabalhado com igrejas, clubes e organizações de beneficência, numa campanha cívica que lhe levou desde cidades industriais da Nova Inglaterra aos campos de Califórnia. Em 2009, McGlinchey deixou o cargo de coordenador mas continuou a

prestar serviço no conselho administrativo do projeto até à sua conclusão em 2016.

O Portuguese American Citizenship Project foi criado para encorajar a participação cívica dos portugueses e luso-americanos. O livro, *The Final Report*, serve para documentar os programas do projeto para promover a cidadania americana, o recenseamento eleitoral e, mais importante ainda, o encorajamento para votar nas eleições. Estas “Campanhas sem Candidatos” não promovem qualquer partido político nem qualquer causa política mas sim transmitir a mensagem de que votar é um vital direito cívico e traz consigo um benefício essencial para comunidade.

Perante os seus 16 anos de operação, o projeto teve parcerias com várias organizações culturais, fraternais, e religiosas nas comunidades em Califórnia, Connecticut, Massachusetts, New Jersey e Rhode

Island. Durante esse período de tempo o projeto concluiu e entregou mais de 50 relatórios ao seu conselho administrativo e os seus principais patrocinadores: a Fundação Luso-Americano e o Governo Regional dos Açores.

Este livro será o ultimo relatório do projeto. James McGlinchey pretende doar todos materiais do projeto para o Ferreira-Mendes Portuguese-American Archives. O livro poderá ainda ser adquirido através da internet: <http://portugueseamerican.org>

A professora Paula Celeste Gomes Novera, responsável pelos Arquivos Luso-Americanos Ferreira-Mendes, referiu: “Espero uma palestra fascinante sobre este importante e extensivo projeto abordando a vivência das nossas comunidades luso-americanas”

Para mais informações contactar Paula Celeste Gomes Novera (508-910-6888) ou através de email (prioux@umassd.edu).

Dia de Portugal/RI/2020

Reunião de tomada de posse agendada para amanhã, no Cranston P. Club

As celebrações do Dia de Portugal/RI/2020 têm início amanhã, quinta-feira, 16 de janeiro, pelas 7:00 da noite, no Cranston Portuguese Club.

É precisamente o que leitor está a pensar as celebrações, a homenagem à nossa herança, à nossa comunidade, ao nosso Luís de Camões, ao 10 de junho, ao Dia de Portugal, começam amanhã e prolongam-se durante todo o ano.

Cada reunião é uma página a juntar, ao êxito das festividades. Fala-se e debate-se sobre os convidados. Os locais do desenrolar as atividades. E concluiu-se com uma saborosa jantarada. O que é isto, senão festejar Portugal nos EUA.

As celebrações do Dia de Portugal e da Herança Portuguesa em Rhode Island têm uma abrangente que se prolonga do mês de janeiro, com a tomada de posse dos novos corpos diretivos, este ano presididos por Ana Isabel dos

Reis-Couto e que culminam com um programa nas proximidades do dia 10 de junho, que sendo ímpar e com atividades únicas em lugar de excelência, recebeu a preferência do Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, para celebrar Portugal, fora de Portugal. Especulou-se, sobre quem iria receber a visita presidencial. Rhode Island, mereceu as preferências. Aqui, onde as festividades nunca foram resumidas a jantares, dado que isto era uma prática desenvolvida durante o ano, mas pelo contrário, sempre se apostou em manifestações da comunidade e para a comunidade, com festivais folclóricos, grandiosas paradas, sessões solenes, na State House em Providence, ao que mais tardes se juntaria festivais de gastronomia e folclore, certame Miss Dia de Portugal, exposições, torneios de golfe, torneios de futebol, automobilismo. Tudo isto mereceu a preferência de Lisboa.



Ana Isabel dos Reis-Couto, nova presidente das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island.

E para realçar ainda mais a importância das celebrações e sendo caso único no mundo português, fora de Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa transportou a tocha, com que acendeu a chama da Portugalidade no arraial, no centro de Providence. E o mais relevante, tudo isto a desenrolar-se em lugar de excelência.

E vai ser tudo isto e muito mais, cujos prepara-

tivos, para mais um ano, que se antevê, rodeado dos maiores êxitos, terão início amanhã, quinta-feira, 18 de janeiro, pelas 7:00 da noite no Cranston Portuguese Club em Cranston.

Como vem sendo habitual, aguarda-se a presença dos representantes do inigualável poder associativo, que anualmente dá um contributo grandioso para o êxito que vem rodeando as celebrações do Dia de Portugal/RI ao longo dos anos.

Vamos ouvir um resumo do êxito registado em 2019, ficando para sempre no historial das celebrações o estrondoso êxito registado em 2018.

E para finalizar toma posse Ana Isabel dos Reis-Couto, como presidente das celebrações do Dia de Portugal/RI/2020.

Vai ter pela frente um avultado conjunto de desafios de forma a manter o patamar de grande êxito que tem sublinhado as celebrações do Dia de Portugal/RI ao longo dos anos.

Desde o pequeno almoço do Dia de Portugal, passando, pelo Festival de Gastronomia e Folclore, Torneio de Golfe, Miss Dia de Portugal/Rhode Island, Torneio de Tiro aos Pratos, e quem sabe se o regresso do automobilismo em moldes diferentes, mas muito atrativos.

Comunidade de Rhode Island prestou um último adeus a Elisabete Peixinho

Numa grande manifestação de pesar, a comunidade de East Providence reuniu-se numa multidão calculada em mais de 300 pessoas num último adeus a Elisabete Peixinho, que sucumbiu à terrível e devastadora doença do cancro, aos 73 anos de idade. Pelas 10:00 da manhã do passado sábado, 11 de janeiro, os acessos à igreja de São Francisco Xavier estavam repletos de gente, num último e derradeiro adeus a Elisabete Peixinho.

Com a igreja superlotada, as cerimónias fúnebres foram presididas pelo padre José Rocha, tendo por coadjutores, o monsenhor Victor Vieira, padre José Rocha e padre Nathan Ricci.

Elisabete Peixinho foi casada durante 51 anos com John Peixinho, barbeiro de profissão em East Providence. Nascida em Lisboa, deixa, além de o seu marido, os filhos Michael Peixinho e sua esposa, Patricia Jarvis, Simone Peixinho, três netos, Olívia, Colin Peixinho e Cole Melo. Deixa ainda a madrastra, Maria U. Fernandes, em Pawtucket. Sobrevivem-lhe ainda os irmãos, Paul Fernandes, Cláudia Marques, Suzana Correira, Godsen Andrew Caetano.

Deixa sobrinhos em Lisboa e sua melhor amiga, Joyce Pierce.



Elisabete Peixinho, trabalhou na indústria bancária durante 30 anos, tendo feito parte da sua carreira no então East Providence Credit Union que por longos anos foi o banco dos portugueses em East Providence, tendo-se reformado do Bank of America.

Liz ou "Nana Liz", como era conhecida entre os familiares, adorava a suas viagens de férias para Aruba. Nos últimos 10 anos o "Team Nana Liz" conseguiu angariar mais de 30 mil dólares para a American Cancer Society. Será sempre lembrada pela sua amizade e classe "Feed Buddy".

As cerimónias fúnebres à responsabilidade da Rebello Funeral Home, foram privadas. Tal como acima se refere, os amigos tiveram oportunidade de tomar parte na missa celebrada pela sua alma na igreja de São Francisco Xavier em East Providence.

Provincetown 400 finaliza os preparativos para as celebrações da chegada dos peregrinos à América

Provincetown, vila do extremo do Cape Cod, está a preparar o programa das celebrações do 400 anos da chegada dos primeiros Pilgrims à América.

O programa dos eventos que ali irão ter lugar contarão a história datada de 11 de novembro de 1620, sob a perspectiva dos peregrinos e da população indígena, de acordo com a Provincetown 400 Task Force. Desde a primeira chegada, ao que hoje é conhecida como Provincetown, os "pilgrims" passaram cinco semanas na área antes de viajarem no Mayflower para se irem estabelecer na Plymouth Colony, em Plymouth.

Provincetown 400 tem-se vindo a organizar sob a direção de Lori Meads, CEO do Seamen's Bank e K. David Weinder, diretor executivo do Cape Cod Pilgrim Memorial Association.

As celebrações têm início a 24 de abril de 2020, com a abertura no Memorial Hall in Plymouth.

Haverá um evento, que terá a duração de duas horas. Passagens históricas, música, danças, leituras alusivas à efeméride. O público será apresentado à Plymouth 400 Legacy Time Capsule.

Se bem que o programa completo ainda não esteja concluído, tudo leva a crer



que será mais um acontecimento a levar a Provincetown milhares de pessoas.

No dia 10 de setembro de 2020 o Mayflower II, viajará de Plymouth a Provincetown, onde permanecerá até 14 de setembro de 2020.

Durante a visita do Mayflower, será fulcro do reviver da passagem por Provincetown em 1620.

No dia 12 de setembro de 2020 terá lugar a Provincetown Gala 400, comemorativa da chegada do

Mayflower e terá lugar no Pilgrim Monument no Provincetown Museum. No dia 13 de setembro, no MacMillan Pier, terá lugar uma angariação de fundos. No dia 14 de setembro realiza-se cerimónia de boa viagem do Mayflower II. As iluminações anuais no Pilgrim Monument, seguido de fogo de artifício comemorativo da chegada do Mayflower a Provincetown terão lugar a 11 de novembro.

Judy Pacheco continua presidente da UPB

Judy Pacheco, que tinha levantado certas reticências na continuação da presidência da União Portuguesa Beneficente, Pawtucket, optou durante uma reunião de assembleia geral, realizada domingo de optar pela continuidade na presidência.

Por lapso na reportagem de passagem de ano, foi dada a presidência como pertencendo ao anterior pre-



sidente. Judy Pacheco não só já era presidente em 2019, como o vai ser em 2020. A tomada de posse será agendada para breve.

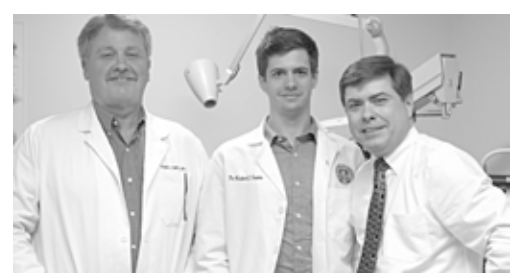
COMUNIDADES
Augusto Pessoa
 Repórter / Fotógrafo
 T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170
 Email: pessoaptimes@gmail.com



Informa-se todos os empregados do RI Hospital que o dr. Lemos e o dr. Santos oferecem o novo plano "Davis Vision Eye Care"

- Complexo exame à vista (inclui teste ao glaucoma e cataratas)
- Lentes de Contacto (o que mais de moderno há no mercado)
- Armações para óculos (mais de 700 estilos diferentes)
- Lentes modernas e anti-reflexo (para uma vista perfeita)
- Óculos de segurança para o trabalho

Os drs. Steven Santos e Leonel Lemos têm o prazer de informar que continuam a servir a comunidade portuguesa nestes dois locais:



EAST PROVIDENCE FAMILY EYE CARE
 250 Wampanoag Trail, East Bay Medical Center
 East Providence, RI — (401) 435-5555

CUMBERLAND FAMILY EYE CARE
 248 Broad St., Cumberland, RI — (401) 726-2929

Amigos da Terceira, onde uma matança de porco acaba por ser um acontecimento sócio-cultural

Ranchinhos de Arlindo e Amigos Açorianos deram a sua chegada à tradição da noite

- Fotos e texto de Augusto Pessoa

Os Amigos da Terceira esgotaram uma vez mais a lotação das mais de 300 pessoas, na iniciativa anual da matança de porco.

Mas aqui aposta-se num elenco artístico que ultrapassa a linguça, a morcela, o inhame, os torresmos, se bem que isto também seja motivo de atração das pessoas, e sendo assim subiram ao palco dois ranchi-

nhos de matança.

O Arlindo das danças de carnaval e o Papoila das cantorias, comandaram os ranchinhos que deram o seu contributo a uma noite de matança que brilhou nos Amigos da Terceira.

Quando de Peabody veio um autocarro com 50 pessoas é significativo da promoção que aquela organização merece mesmo

a norte de Boston.

Mas as grandes iniciativas, sempre com casa esgotada, não se ficam por aqui.

No próximo sábado, 18 de janeiro de 2020, vai subir ao palco, vindo da ilha Terceira a dança de carnaval "Baile Delas".

Promete, alegria, boa disposição.

(Continua na página seguinte)



Na foto acima, o ranchinho da matança de porco sob a responsabilidade de Arlindo Brito, homem ligado ao Carnaval e que quis abrilhantar a matança de porco dos Amigos da Terceira em Pawtucket, com cantigas alusivas à quadra. Na foto ainda, o presidente Herberto Silva.

Na foto à esquerda, o grupo Os Amigos Açorianos também quiseram colaborar com os Amigos da Terceira na noite tradicional ali vivida no passado sábado.

CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI — Tel. 401-722-2110

Estreia do Carnaval 2020



Centro Comunitário Grupo Amigos da Terceira
Sábado, 18 de Janeiro, 2020

Sopa • Salada • Roast Beef com Batatas
Filetes De Peixe com Arroz, Sobremesa e Café
As portas abrem às 6:30 jantar servido às 7

* SURPRESA! ... BAILINHO DOS MARIDOS *



Bilhetes: \$30 para Socios \$35 para Não Socios



Cozinha aberta todas
as quintas e
sextas-feiras

Dois salões para
todas as atividades
sociais!



Herberto Silva, presidente dos
Amigos da Terceira e esposa

Dia das Amigas
06 de Fevereiro - 7:00 PM
com DAVID MELO
\$20.00

Matança de porco nos Amigos da Terceira em Pawtucket

(Continuação da página anterior)

Mas antes da estreia carnavalesca de 2020 junto dos Amigos da Terceira será servido o jantar. Sopa, salada, roast beef com batata. Filetes de peixe com arroz. Sobremesa e café. As portas abrem pelas 6:30 e o jantar será servido pelas 7:00. As entradas serão de 30 dólares para sócios e 35 para não sócios.

Como e tendo em conta os acontecimentos anteriores, os interessados terão de reservar antes que a lotação esgote.



Duas beldades nos Amigos da Terceira



Herberto Sivla, presidente dos Amigos da Terceira, com Eduardo Papoila, do grupo Amigos Açorianos.



Herberto Sivla, presidente dos Amigos da Terceira, subiu ao palco para colaborar com o ranchinho de Arlindo Brito, que cantou e agradou às mais de 300 pessoas presentes no salão.



Os petiscos tradicionais de uma matança de porco confeccionados e servidos pelo ativo grupo dos Amigos da Terceira, que continua a apostar na qualidade e como tal a registar grande adesão da comunidade, tal como 50 pessoas vindas de Peabody.



Os premiados no torneio da sueca



Connie Furtado e Al Medina



O numeroso grupo de voluntários que colaborou com o presidente Herberto Silva na noite de matança de porco no passado sábado no Centro Comunitário Amigos da Terceira em Pawtucket.

Carnaval em força em 2019 com 16 danças pelos palcos da Nova Inglaterra

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O carnaval terceirense por estas paragens da Nova Inglaterra continua pleno de entusiasmo e com garra de continuidade.

A Aliança Carnavalesca reuniu a 12 de janeiro de 2020 onde foram apresentadas as danças, bailinhos e comédias que irão desfilarem pelos salões das associações da Nova Inglaterra, sábado, 22 e domingo, 23 de fevereiro.

As danças irão desfilarem pelos 16 salões da Nova Inglaterra com início pelas 3:00 da tarde no sábado e pela 1:00 da tarde no domingo.

A organização solicita a todos aqueles que gostam de ver danças, que estejam nos salões, com antecedência, de forma a que quando a dança subir ao palco se sinta apoiada pela multidão dos presentes.

O conteúdo dos assuntos é cómico, pelo que se antevê um carnaval de boa disposição e alegria, para as centenas de pessoas, que vão encher os salões.

Teremos uma dança de espada, vinda do Canadá.

Através da Aliança Carnavalesca conseguiu-se que os salões tivessem um sistema de som mais atualizado. Donativos como forma de apoio aos gastos inerentes a uma dança. Boas mesas de aperitivos. Tudo isto contribui para que uma dança encare o desfile com alegria e boa disposição.

Entretanto, como forma de continuidade, a Aliança Carnavalesca é constituída por Tanya Santos, Pawtucket; Susana Martins, Lowell e Paulo Borges, Taunton. É um grupo com larga experiência do carnaval, com as duas jovens, oriundas das famílias Martins e Santos, que anualmente e por longos anos, têm sido um grande impulso ao carnaval por estas paragens, como forma de manter a nossa identidade.

Mas tudo isto teve o seu início. São 45 anos de carnaval pela Nova Inglaterra entre bailinhos, danças de pandeiro, comédias e danças de espada.

Tudo começou em Lowell no ano de 1973 pela mão do saudoso José Valadão, seu cunhado Francisco Meneses e Lourenço Valadão.

Estava lançado o rastilho do que passados 46 anos continua a ser uma das maiores manifestações sócio-culturais da comunidade.

Com uma experiência iniciada em 1967 na ilha Terceira, chega a Lowell, José Martins e com ele uma nova era carnavalesca na diáspora.

Em 1976 dá início à sua participação no carnaval, fazendo parte de um bailinho. A sua colaboração, neste sentido, mantém-se até 1982.

Mas José Martins tinha a família cheia de talentos, pelo que organiza um bailinho da família Martins. O José tem três filhas. A Sónia, Susana e Dília.

O Mateus tem o Mateus Jr. e a Stephanie.

O João tem mais dois filhos: Jonathan e Cristina.

Para completar o ramo, surge o primo, João Ângelo Martins, que é o autor dos enredos e um dos executantes.

Em 1978, Lowell, que bem se pode considerar a meca do carnaval, vê chegar o “Sapateiro”, alcunha de João



Susana Martins



Paulo Borges



Tânia Santos

Fernandes, uma das figuras mais relevantes na ilha Terceira.

Traz com ele os filhos, Leo, José e Fernando Silva.

Em 1980 o carnaval pelos EUA conhece uma nova dinâmica, com o bailinho “O ensaio da filarmónica” da autoria de Fernando Sapateiro. Foi sucesso em alguns palcos e mal recebido em outros. Mas nada os fez parar.

Se bem que o carnaval pelo norte, fosse um viveiros de danças e bailinhos, pelo sul, limitavam-se a ver e a

aplaudir.

Victor Santos, que começava a dar nas vistas, pelo seu entusiasmo na divulgação e projeção das tradições terceirenses, viu no carnaval mais uma forma de mostrar o que vale.

Em 1981 escreve o bailinho “A Tia Mariquinhas”, no que seria o grande arranque do carnaval a sul de Boston.

Hoje já soma mais de 24 assuntos escritos para bailinhos pela Nova Inglaterra e Canadá.

Em 2003 foi um dos fundadores da Aliança Carnavalesca, que tem coordenado o carnaval ao longo dos anos.

Tal como as famílias Valadão, Martins, Sapateiro, Victor Santos conseguiu contaminar a mulher, Maria João e as filhas Tânia e Chelsie. Esta última, além de puxar a dança com a irmã, é ainda uma excelente executante de viola da terra e acordeão.

Com todos estes ingredientes temos 46 anos de carnaval.



Chery Pratas



Paulo Couto



Victor Santos com a filha Tanya Santos



Tânia Santos

Nos 102 anos de existência

Manuel Alves tomou posse como presidente do Clube Social Português, com 102 anos de existência e rua com seu nome Rui Spranger não conteve as lágrimas ao ser homenageado nos seis anos de mandato

• Fotos e texto de August Pessoa

Manuel Alves assumiu a presidência do Clube Social Português na passagem dos 102 anos daquela ativa organização portuguesa nos EUA.

Uma associação com o seu nome imortalizado na Portuguese Social Club Way. Mas nome oficial nas placas toponímicas da cidade de Pawtucket e não nome de ocasião.

Numa ação relevante e muito oportuna, Manuel Alves homenageou Rui Spranger com a entrega da Placa de Honra e dedicação pelo meritório trabalho desenvolvido ao longo dos sucessivos mandatos, totalizando 6 anos, recorde estabelecido junto daquela organização.

Rui Spranger trouxe a estabilidade financeira àquela organização presidida na passagem dos 100 anos e para concluir a sua administração deixou o parque de estacionamento alcatroado na sua totalidade.

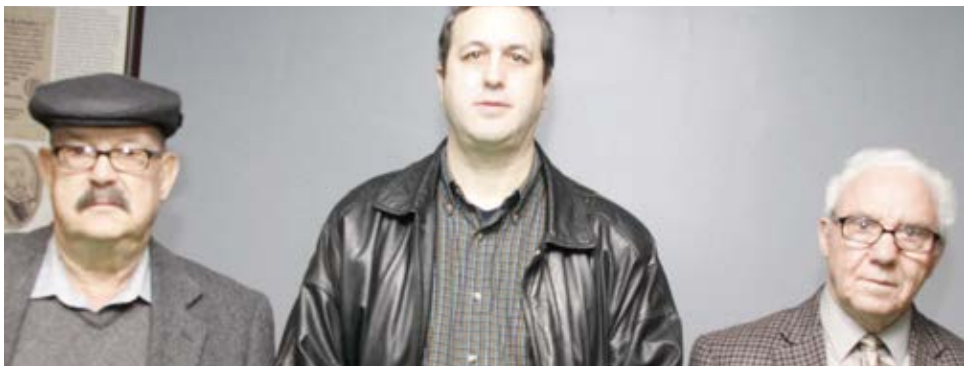
Manuel Alves tem um longo palmarés de lugares administrativos junto do Clube Social Português, tendo já assumido a presidência, pelo que se espera mais um ano repleto dos maiores sucessos.



A direção do Clube Social Português para 2020 presidida por Manuel Alves



A assembleia geral do Clube Social Português presidida por Mário Nunes



A junta fiscal do Clube Social Português presidida por Agostinho Carvalho



A comissão do rancho presidida por Ricardo Santos



A comissão escolar do Clube Social Português presidida por Jorge Ferreira



Rui Spranger, que cessa funções de presidente do Clube Social Português, com a placa com que foi homenageado.

Corpos diretivos do Clube Social Português

Presidente	Manuel Alves
Vice-presidente	Domingos Pintado
Secretário-geral	Jorge Ferreira
Tesoureiro	José Borges
Tesoureiro Adjunto	José Abreu
Secretário de registos	Francisco Coelho
Secretário de abastecimentos	Rui Azevedo
Secretário de correspondência	António Gomes
Secretário de publicidade	José Pires
Diretor de Salão	José Tavares
Cozinheiro	Nelson Monteiro

Assembleia Geral

Presidente	Mário Nunes
Vice-presidente	Manuel Duarte
Secretário	Manuel Cigarilha
Secretário adjunto	Lúisa Mills

Junta Fiscal

Presidente	Agostinho Cabral
Secretário	John Furtado
Recebor	José Almeida

Comissão Escolar

Diretor	Jorge Ferreira
Vice Diretor	Victor Saraiva
Secretário	Suzana Carvalho
Tesoureiro	José Borges
Secretário adjunto	António Gomes
Auxiliar	Derek Carvalho

Rancho folclórico

Diretor	Ricardo Santos
Vice diretor	Dereck Carvalho
Secretária	Melissa Santos
Secretária adjunta	Tatiana Oliveira
Apoio às famílias dos jovens	Suzana Carvalho
Tesoureiro	Tony Almeida
Diretora musical	Susane Duarte
Diretor de transportes	Miguel de Almeida
Ensaaiador	Brian Silva



Cozinha regional às sextas-feiras com os melhores pratos da culinária portuguesa



CLUBE SOCIAL PORTUGUÊS

131 School Street, Pawtucket, RI

Tel. 401-724-9834

Saudamos os novos corpos diretivos presididos por Manuel Alves, com votos dos maiores sucessos no seu mandato!



Nos 128 anos da Associação D. Luís Filipe

Steve Contente, administrador da Vila de Bristol deu posse a Jonathan de Lemos como presidente da Associação D Luís Filipe nos seus 128 anos de existência

• Texto e fotos de Augusto Pessoa

O salão da Associação D. Luís Filipe em Bristol, encheu para dar as boas vindas ao novo presidente em cerimónia presidida pelo administrador da Vila, Steve Contente e que teve Tony Ávila por mestre de cerimónias.

Como se depreende, com mais de um século de

a 4 de julho, atraindo milhares de pessoas.

Esta organização serviu também de berço à escola portuguesa. Foi em representação daquela organização que nasceu a primeira Miss Dia de Portugal/RI, Ângela (Pacheco) Cabral.

A hospitaleira vila de Bristol está repleta de re-



Na foto acima, Mark Calse, tesoureiro; Carlos Medeiros, gerente do bar; Jonathan de Lemos, presidente; Vítor Parese, vice-presidente; Paulo Andrade, fiscal; Malvina Moniz, secretária e tesoureira; José Carlos Teixeira, fiscal; Tony Ávila, secretário; Emanuel Almeida, recebedor; Armando Pacheco, "bar stockman"; João Ferreira, guarda interno; Emanuel Sousa, assistente de gerente do bar.



O novo presidente Jonathan De Lemos e esposa com Tony Ávila, que foi mestre de cerimónias da tomada de posse.



O administrador da vila de Bristol, Steve Contente, saúda o novo presidente da Associação D. Luís Filipe, Jonathan de Lemos.

vida, a Associação D. Luís Filipe viu nascer a igreja de Santa Isabel, tendo ali sido celebrada missa antes da construção daquele belo templo religioso. A terceira organização mais antiga no seio das comunidades lusas dos EUA está sediada na hospitaleira vila de Bristol, onde se realiza a mais antiga e patriótica parada comemorativa da independência dos EUA, que tem lugar anualmente

dados históricos, onde além da Associação D. Luís Filipe e igreja de Santa Isabel, tem a banda de Santa Isabel, o Bristol Sports. Uma vila que não se esqueceu de immortalizar duas grandes figuras da terra em significativos monumentos. Falamos do médico e historiador e grande defensor da comunidade, Manuel Luciano da Silva e do grande dinamizador da comunidade, Frederico

Pacheco.

Mercê do esforço e boa vontade de um grupo de portugueses, na sua maioria oriundos da ilha da Madeira, foi fundada em 21 de Agosto de 1892 em Bristol, RI, a Associação Portuguesa Beneficente D. Luís Filipe.

Foram os seus fundadores: Manuel Andrade, José Júlio Freitas, António Pereira Oliveira, José da Rosa Furtado, Emanuel Augusto, Miguel Ignácio Silva, Francisco Pereira

Lima, Henrique Estrela Serpa.

Para patrono desta associação foi escolhido o príncipe D. Luís Filipe, filho primogénito do rei de Portugal, D. Carlos I e da rainha Amélia.

Este malogrado príncipe e seu pai, o rei D. Carlos I, no dia 1 de Fevereiro quando regressavam de um passeio a Vila Viçosa, foram mortos a tiro por um grupo de criminosos, que ainda feriram também o Infante D. Manuel.



Associação Beneficente D. Luís Filipe

9 St. Elizabeth Street, Bristol, RI 02809

(401) 253-7144

**Saudamos os novos corpos
diretivos com votos dos
maiores sucessos
no seu mandato!**



Lídia Alves reeleita presidente do Holy Ghost Brotherhood of Charity (Brightridge Club)

• Texto Augusto Pessoa • Fotos cedidas

Em cerimónia realizada a 06 de janeiro de 2020, Lídia Alves foi reeleita presidente do Holy Ghost Brotherhood of Charity (Brightridge Club) em East Providence.

“Quero tornar públicos os meus agradecimentos a todos quantos comigo têm trabalhado. Aos que cessaram funções e aos que continuam. Esta grande presença lusa em Rhode Island só se mantém de portas abertas, graças ao poder de iniciativa de gente que vive e chama portuguesa. A todos profundos agradecimentos”, sublinhou Lídia Alves, que tem desenvolvido um meritório na preservação e projeção do Brightridge Club. É gente deste calibre que mantém a nossa presença viva nos EUA.

Não se lamentam pela diminuição do fluxo migratório. Lá vem um ano em que é mais difícil arranjar um presidente. Mas há sempre quem assuma a responsabilidade e constitua mais uma direção. E vai de publicar o programa das atividades para 2020.



A nova direção do Brightridge Club presidida por Lídia Alves, que tomou posse durante uma cerimónia realizada na sede desta organização em East Providence.



João Moitoso, José Alves e José Garcia foram homenageados durante a tomada de posse dos novos corpos diretivos, faltando ainda na foto Stephen Rosa e Luís Santos, igualmente homenageados.



Lídia Alves, presidente do Brightridge Club, ladeada por José Garcia e Robert Da Silva, mayor de East Providence.

Direção do Brightridge para 2020

Presidente	Lídia Alves
Vice-presidente	Joe Eugénio
Secretário	Stephen Camille
Tesoureira	Maria Alice Medeiros
Recebedora	Tracy J. Alves
Inner Guard	Stephen Costa
Marshall	Michael Mendonça

Board of Governors

Domingos Escobar (1 ano), Nelson Silva (2 anos), Kevin Silveira (3 anos).

Eventos e domingos do Holy Ghost Brotherhood of Charity 2020

Domingo, 26 de janeiro
7.ª dominga HGBC Sopas 12:30

Domingo, 16 de fevereiro
Passeio a Foxwoods das 8:00 am 5:00 pm

Sábado, 22 de fevereiro
1.ª dominga (Idalina Brese) 6:00pm

Domingo, 1 de março
Pequeno almoço (8:30 am-12:30pm)

Domingo, 8 de março
Assalto à Linguíça e Carnaval 12 (meio dia)

Sexta-feira, março 13
The Portuguese Kids - 7:00

Domingo 22 de março
2.ª dominga HGBC sopas 12:30 pm

Sábado, 25 de abril
Mordomo Tyler Tasjidian kyle Camille - 6:00pm

Domingo, 3 de maio
Dominga Joe Eugénio, sopas 12:30 pm

Segunda-feira, 11 de maio.
7:00 - Reunião mensal, entrega de bolsas de estudo
7:45pm

Festa anual
Sexta-feira, 17 de julho
Sábado, 18 de julho
Domingo, 19 de julho

Sábado, 14 de novembro
Membro do Ano e São Martinho 6:00 pm.

HOLY GHOST BROTHERHOOD OF CHARITY

59 BRIGHTRIDGE AVE., EAST PROVIDENCE — TEL. 401-434-9787



Saudamos os novos corpos diretivos presididos por Lídia Alves com votos dos maiores sucessos no seu novo mandato!



Nos 98 anos da “catedral erguida em nome de Portugal”

Festival de Sopas do Clube Juventude Lusitana um êxito gastronómico recheado do maior êxito

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Teve lugar domingo o IX Festival de Sopas do Clube Juventude Lusitana. Estivemos no primeiro festival, quando Luís Candeias, lançou a iniciativa. Visitou as origens.

Em São Paio, concelho de Gouveia, deparou com um festival de sopas. Eram mais de vinte variedades daquele manjar, atraindo largas centenas de pessoas.

Em tempos idos era a alimentação dos pobres. Hoje os médicos dizem que uma boa sopa até faz bem à saúde. Luís Candeias regressou e informou-nos que ia fazer o 1.º Festival de Sopas do Clube Juventude Lusitana.

Deu-se a notícia no Portuguese Times e a iniciativa foi mais que boa, teve um êxito tal que passados quase 10 anos ainda continua a ser a iniciativa rainha da abertura do ano de atividades junto do Clube Juventude Lusitana.

Mas estas grandes iniciativas só encontram eco junto do Portuguese Times.

Entrámos e os elogios eram referentes à festa de passagem de ano.

Mas no meio da cobertura dos acontecimentos de fim de semana, que haviam começado pelas 8:00 da manhã, parámos pelo meio-dia no salão do Clube Juventude Lusitana.

Alberto Saraiva assumia as funções de mestre de cerimónias. A tarde estava de sol radiante. Temperaturas nos 60. Altas para época de inverno.

Isabel Claro abriu a porta de acesso ao campo de futebol para entrar ar fresco.

E uma vez todo aquele conjunto único de anexas à catedral erguida em nome de Portugal fizeram um exercício de memória e foram buscar as sopas das avós.

Uma por umas foram fotografadas para o Portu-



Isabel Claro



Henrique Craveiro



José Peixoto



A banda do Clube Juventude Lusitana foi uma das que brilhou a tarde de domingo e já tem agendada a quinta deslocação a Portugal.



(Continua na página 16)

azores
vacations america, inc.

Your gateway to Portugal
and Europe

Air, Hotel, Tours 1 774 365 5405
Locations 211 South Main St, Fall River MA 02721

BOSTON >>> Ponta Delgada
Terceira
Lisbon/Porto
Praia, Cape Verde

Prices and Reservations 1 800 762 9995
128 Union St, Suite 101, New Bedford MA 0274C

IX Festival de Sopas do Clube Juventude Lusitana



Homera Matos - Sopa de Grão



Georgina Nascimento, Márcia e Francisca Cachupa



Olga Silva e Delcina Craveiro e Dylan Meneses Sopa à Clube Juventude Lusitana



Maria Sebastião, Cristina Correia e Ângelo Correia Sopa de Abóbora



Helena Franco, Maria Brasileiro, Melissa Brasileiro, Teresa Fidalgo e Helena Sousa - Sopa de Pedra



Maria Ribeiro ladeada por Aurélio Ribeiro e Adelino Simão Caldo Verde



Sofia - Sopa Desportiva



Maria João com Oliver Tanásio - Sopa de Galinha



Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradias da área do East Side em Providence

Tel. 401-438-8771



IX Festival de Sopas do Clube Juventude Lusitana em Cumberland

(Continuação da página 14)

guese Times, acompanhadas por quem as fez, em forma de homenagem ao trabalho cuidado e à forma, como mantém viva mais uma tradição junto do Clube Juventude Lusitana.

Em volta do salão estavam expostos os painéis com aquelas iguarias gastronómicas, cujos responsáveis prometeram a si próprios ali estar anualmente.

O presidente Henrique Craveiro, que entrou no historial do Clube Juventude Lusitana ao ser reeleito para mais dois mandatos, o que prefaz dez anos de administração, estava radiante pelo sucesso de mais aquela iniciativa. “Estou radiante. Outra coisa não podia estar. Salão cheio. E servido pelas anexas em união de conjugação de esforços em prol do bom nome da casa mãe. Somos o exemplo da união do poder associativo. Exemplificado no festival de sopas”.

E tendo como barómetro de afinação, o que será o resto do ano, o presidente do Clube Juventude Lusitana, não se faz esperar “mediante a adesão aqui hoje registada e se bem que o futuro só a Deus pertence, espero mais um ano, repleto de grandes sucessos junto do Clube Juventude Lusitana”.

Vamos então ver quem esteve presente e quais as especialidades, que apresentou.

Sopa de Pedra
Danças e Cantares

Sopa de Abobara
Banda do CJL

Caldo Verde
Os Sportinguistas

Sopa de Feijão
Escola do CJL

Sopa de Agrião
Futebol Juvenil

Red Chowder
Casa do Benfica

Sopa de Grão
Senhoras Auxiliares

Sopa à Lusitana
Clube Juventude Lusitana

Mediante este menu quem é que podia resistir, a uma bela sopa à portuguesa.

Se a ideia surgiu de Luís Candeias, anualmente tem encontrado quem lhes dê seguimento e pelo que se pode observar no passado domingo com sucesso absoluto.

Mas o Clube Juventude Lusitana tem a facilidade de poder fazer um festival completo sem ser necessário recorrer a terceiros. Como acima se confirma pode oferecer sopas dos mais diversos sabores e todas feitas pelas cuidadas senhoras.

Mas há mais. Para o festival ser completo entrou no salão a banda do clube, que tem agendada a sua sexta deslocação a Portugal.

Por sua vez, subiu ao palco o Grupo dos Cavaquinhos.

E para completar o ramo os presentes puderam assistir ao regresso do Danças e Cantares. Como se depreende, o Festival de Sopas do Clube Juventude Lusitana é uma demonstração das potencialidades associativas da “catedral erguida em nome de Portugal”.



Delcina Craveiro, Henrique Craveiro e Dylan Meneses - Sopa à Lusitana



Luís Santos optou pelo caldo verde dos Sportinguistas.



André Loureiro e Maria da Luz Loureiro da Casa do Benfica em Cumberland

“Red Chowder”

Luso-American Financial

A Fraternal Benefit Society

Luso-American Financial has and continues to provide PROTECTION & STABILITY to our Communities since 1868.

Whole & Term Life Insurance

- Single Premium
- Simplified Issued
- 10 & 20-Pay Whole Life
- Final Expense
- Term Life (10, 15, 20 & 30 year)

Savings Products

- Annuity
- Individual Retirement Account
 - Traditional
 - Rollover
 - Roth
 - SEP
- Education Savings Account

CALL US TODAY!

877-525-5876

Licensed to operate in the states of California, Connecticut, Idaho, Massachusetts, Nevada, New Jersey, Pennsylvania and Rhode Island.

www.luso-american.org

4.25%
10K or more
Annuity &
IRA Rollover



Uma jovem trompetista da banda do Clube Juventude Lusitana.

LUSO AGENTS



Daniel Sequeira
Director of Sales
Licensed in CA, ID & MA
License: 0831851
Cell: 408-529-1979
dsequeira@luso-american.org



Anthony Pio
Manager of Fraternal Services
New Bedford, MA
508-965-4371
Licensed in MA; 2310182 (RI);
1584896 (NJ); 743485 (PA);
2494710 (CT)
apio@luso-american.org

East Coast Agents

Massachusetts

Antonio Barbosa
Quincy, MA
857-939-8162

Harry Nikitin
Peabody, MA
617-320-2146

Isabella Marongio
Lowell, MA
978-489-4529

New Jersey

Geraldo De Souza
Newark, NJ
973-344-6869

James Donnelly
Newark, NJ
908-707-1676
Licensed: CT, NJ & PA

Pennsylvania

Mina Grosso
Warrington, PA
215-880-8209

10º CONVÍVIO MARIENSE

21 DE MARÇO DE 2020

6:00 PM

RESTAURANTE VENUS DE MILO
75 GRAND ARMY HWY, SWANSEA, MA 02777



David Bairos

Convidado de Honra

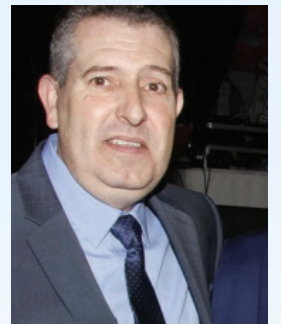


Convidado Especial

Carlos Rodrigues
Presidente da Câmara Municipal de Vila do Porto

Eddy Chaves

Presidente do convívio



Eduardo Cambraia
Presidente da Junta de Freguesia de Vila do Porto



Conjunto LEGACY

Exposição de Artesanato



CONTACTOS:

Bridgewater: 508-333-6161 / 508-369-6741

East Providence: 401-230-2812

Hudson: 978-562-7910 / 978-833-1082

Saugus: 617-438-5888

BILHETES: \$40 para adultos

\$25 para crianças dos 6 aos 12 anos



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

Tel. (978) 562-3495

Música e animação no IX Festival de Sopas em Cumberland



Maria João serve Sopa de Galinha a Alex Quirino



Senhoras Auxiliares do Clube Juventude Lusitana

Dia das Amigas

Sexta-feira, 07 de Fevereiro
com Jesse Calderone

Fim de Semana de São Valentim

14 e 15 de Fevereiro - Jantar e Show com

CHICO ÁVILA

Aceitam-se reservas!



- ◆ *Eventos especiais*
- ◆ *Festas privadas*
- ◆ *Baptizados*
- ◆ *Casamentos*
- ◆ *Graduações*
- ◆ *Comunhões...*
- ◆ *Celebrações diversas*



Capacidade para banquetes até 500 pessoas

Riviera Restaurant

580 N. Broadway, East Providence, RI — Tel. 401-431-9231 • Fax: 401-431-9230

Montemor-o-Velho: Um morto após despiste de duas viaturas para o rio Mondego

Dia 10: Uma pessoa morreu e duas outras ficaram feridas, após duas viaturas terem caído ao rio Mondego, na zona da pista de remo de Montemor-o-Velho. De acordo com fonte do Comando Distrital de Operações de Socorro de Coimbra, o despiste destas duas viaturas ocorreu às 19:30.

Barcelos: Mulher atropelada mortalmente por comboio

Dia 10: Uma mulher foi colhida mortalmente por um comboio de mercadorias na Linha do Minho junto à estação de Barcelos. Segundo fonte do Comando Distrital de Operações de Socorro de Braga, a vítima estaria a atravessar a linha e “não se apercebeu” da aproximação do comboio, que seguida no sentido Viana do Castelo-Porto.

O comboio não tinha paragem na estação de Barcelos.

Esposende: Estátua de Vhils homenageia mulheres dos pescadores

Uma escultura de homenagem às mulheres dos pescadores assinada por Alexandre Farto “Vhils” vai ser inaugurada em 24 de janeiro na zona ribeirinha de Esposende, distrito de Braga. O presidente da Câmara, Benjamim Pereira disse à Lusa que já começou a ser instalada a parede, com três metros de altura e sete de comprimento, em que Vhils vai esculpir a estátua. O artista deverá começar a obra em finais da próxima semana. “Trata-se de uma homenagem aos pescadores, mas através da figura das mulheres que ficam em terra”, explicou o autarca. Anteriormente, já foram edificadas, na zona ribeirinha da cidade, outras duas esculturas, uma assinada por Pedro Tudela e Miguel Carvalhais e a outra pelo alemão Volker Schnüttgen. A escultura vai nascer no âmbito do projeto “Esposende Smart-City”, que se apoia-se nos pilares Sustentabilidade, Território, Pessoas e Arte, contemplando a implementação de um plano de atividades pedagógicas que têm como ponto de partida a transformação do território, através de soluções multidisciplinares. Alia, assim, a inteligência urbana e ambiental à criação artística original, implementada no espaço público.

Mondim de Basto: Idosa com queimaduras graves após queda para lareira

Dia 10: Uma mulher de 77 anos ficou com ferimentos graves na sequência de uma queda para uma lareira em Vilar de Ferreiros. A mulher vivia sozinha e terão sido os familiares e vizinhos a dar o alerta, pelas 15:16, tendo a vítima sido transportada, por helicóptero do INEM, para o Hospital de São João, Porto. Recentemente, duas pessoas morreram no distrito de Vila Real, após queda para lareiras. No dia 30 de dezembro, um homem de 58 anos morreu depois de ter caído numa lareira, em Rendufe, concelho de Valpaços e, no dia 02, um homem de 76 anos ficou com queimaduras graves no corpo depois de também ter caído para uma lareira em sua casa, em Souto Maior, concelho de Sabrosa. Este idoso acabou por morrer no dia a seguir no hospital. As autoridades alertam para os cuidados redobrados que é preciso ter nesta altura do ano, em que as temperaturas estão muito baixas na região, com os sistemas de aquecimento, nomeadamente as lareiras.

Douro, Porto e Alto Alentejo: Symington cria “fundo de impacto” para apoiar causas de beneficiência nestas três zonas

A Symington resolveu criar um “fundo de impacto” de um milhão de euros para apoiar, sobretudo, “causas de beneficiência nas regiões do Douro e do Porto, bem como no Alto Alentejo”, indicou a produtora de vinho em comunicado. Estas zonas foram escolhidas por albergarem a sede e quintas do grupo, que celebra este ano o bicentenário da marca Graham's e os 350 anos da marca Warre's. “As áreas de foco são três: bem-estar e saúde da comunidade, proteção e conservação ambiental e herança cultural e educação”, de acordo com a mesma nota. A Symington conta já com parceiros para este projeto, incluindo as “corporações de Bombeiros Voluntários da Região do Douro (às quais já foram doadas 13 ambulâncias) e a Bagos d'Ouro (uma instituição de beneficiência que proporciona educação e oportunidades a crianças com carências no Douro), assim como um novo parceiro que trabalha na área da proteção e conservação ambiental e que será anunciado brevemente”, garantiu o grupo. Esta iniciativa “terá um ciclo de financiamento de doze meses, além de uma contribuição anual adicional da empresa familiar”, para “assegurar que o valor do fundo aumente, proporcionando um apoio sustentável a longo prazo para iniciativas chave e para os parceiros”.

Lisboa é a Capital Verde da Europa

Lisboa já recebeu oficialmente o ‘testemunho’ de Oslo para ser a Capital Verde Europeia 2020, desenvolvendo ao longo do ano uma programação que inclui a plantação de 20 mil árvores, exposições e conferências.

A cerimónia de abertura realizada dia 11 incluiu a passagem de testemunho de Oslo (Noruega) para Lisboa e um ‘flash mob’.

O momento contou com as presenças do Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, do secretário-geral da Organização das Nações Unidas (ONU), António Guterres, do primeiro-ministro, António Costa, e do presidente da Câmara de Lisboa, Fernando Medina.

Das várias iniciativas que fazem parte da programação de Lisboa Capital Verde Europeia 2020, a câmara destaca a exposição “O mar como nunca o sentiu”, da autoria da artista portuguesa Maya, que pode ser visitada no Oceanário de Lisboa, no Parque das Nações, com um custo de 19 euros.

A exposição apresenta “imagens filmadas exclusivamente em Portugal e transmite uma mensagem profunda sobre a ligação ancestral do Homem com o Mar”, referiu a câmara, em comunicado.

Serão, também, plantadas um total de 20.000 árvores: 4.000 em Rio Seco (Ajuda), 6.000 no parque do Vale da Ameixoeira (Santa Clara), 9.000 no parque do Vale da Montanha (Areiro/Marvila) e 1.000 no corredor verde de Monsanto.

O objetivo da autarquia é ter mais 100 mil árvores na cidade até 2021, em relação às 800 mil existentes atualmente.

Segundo o vereador da Câmara Municipal de Lisboa responsável pelos pelouros do Ambiente, Estrutura Verde, Clima e Energia, José Sá Fernandes, a atribuição da distinção é “um reconhecimento do trabalho que tem sido feito”, mas também pelos compromissos que a autarquia de Lisboa tem para o futuro.

TAP transportou o ano passado 17 milhões de passageiros

A transportadora aérea portuguesa TAP transportou no ano passado 17 milhões de passageiros, o que constitui um “novo recorde absoluto”, segundo sublinhou a companhia ao apresentar no dia 7 de janeiro o resumo do seu desempenho durante o ano passado.

Comparado com 2018, a companhia aumentou 8,2% o número de passageiros transportados, indicou a TAP num comunicado em que também destacou que a sua taxa de ocupação durante todo o ano foi de 80,1%.

Entertanto, no início de 2020, a TAP vai começar a voar para dois novos destinos na América do Norte, Canadá (Montreal) e Estados Unidos (Boston), sendo que esta ligação aos EUA será de e a partir de Ponta Delgada.

A TAP refere que as três novas ligações vão ao encontro da estratégia da empresa em “apostar fortemente nas Américas” e reforçam “a tendência de forte crescimento da atividade no mercado brasileiro e do Atlântico Norte”.

A nova ligação a Montreal, no Canadá, terá seis frequências semanais, com voos a sair da capital portuguesa todos os dias da semana, exceto às quartas-feiras.

A abertura da rota Ponta Delgada-Boston, vem juntar-se a Lisboa-Boston, fazendo com que a transportadora passe a dispor de duas ligações diretas com cidade ‘hub’

Parlamento aprova voto de solidariedade e pesar pelos fogos na Austrália

A Assembleia da República aprovou, por unanimidade, um voto de solidariedade e pesar apresentado pelo CDS-PP sobre os incêndios florestais na Austrália.

Os deputados do parlamento português decidiram unanimemente “demonstrar o seu pesar pelas vítimas dos incêndios ocorridos desde setembro na Austrália e solidarizar-se com a população australiana que os combate resilientemente e sofre as suas consequências”.

“Desde setembro do ano passado que a Austrália é assolada por uma vaga de incêndios de enorme proporção. O Estado da Nova Gales do Sul, no qual se situa a cidade de Sydney, é o mais afetado, estando a viver-se a pior estação de incêndios dos últimos vinte anos”, refere o voto.

Os incêndios florestais que ardem na Austrália desde setembro passado já provocaram a morte de 26 pessoas, destruíram mais de 2.000 casas e queimaram uma área superior ao dobro da superfície da Bélgica, estimando-se ainda que tenham matado ou deixado sem habitat mais de mil milhões de animais selvagens.

O galardão tem distinguido cidades europeias que “são referência sempre que se fala de sustentabilidade e ambiente”, como Copenhaga, Estocolmo e Oslo.

As áreas verdes, a água e as energias renováveis foram eleitas pelo autarca como os três elementos em que “o caminho é ambicioso”, mas credível.

Ao assumir-se como capital verde, Lisboa assume também compromissos como ser uma cidade europeia de referência ao nível da mobilidade em 2030 e atingir a neutralidade carbónica até 2050, segundo o vereador Sá Fernandes.

A autarquia anunciou que pretende atingir até então metas como a redução das viagens em automóvel de 57% para 33%, a diminuição de 60% das emissões de dióxido de carbono e a obtenção de uma potência fotovoltaica instalada de 100 megawatts.

A capital portuguesa, que viu a produção de lixo aumentar significativamente com o crescimento turístico, está também, entre outras medidas, a criar um sistema para rega e lavagem das ruas com água reutilizada e a planear que, até ao final do próximo ano, mais de 90% dos moradores tenham a menos de 300 metros de casa um espaço verde com pelo menos dois mil metros quadrados.

O município associa também a inauguração de algumas obras, como o parque verde da Praça de Espanha, à Capital Verde Europeia 2020.

No mês de abril, está prevista a inauguração do Museu da Reciclagem (ReMuseu), em Alcântara, assim como a realização da conferência “Urban Future Global Conference” entre os dias 01 e 03.

Ao longo do ano, estão previstas conferências, iniciativas com escolas e universidades, espetáculos, exposições e festivais sobre o tema da sustentabilidade ambiental.

O programa está disponível no portal lisboagreencapital2020.com.

da JetBlue (parceira da TAP), o que lhe permitirá reforçar o número de passageiros provenientes de vários pontos dos EUA.

Com estas novas rotas, a TAP estima transportar entre Portugal e o Atlântico Norte mais de 390 mil norte-americanos (85 mil nas duas rotas) em 2020.

Em Portugal, a companhia também vai aumentar o número de ligações entre Lisboa e Ponta Delgada, passando de quatro para cinco diárias.

O comunicado adianta que atualmente a TAP transporta perto de um milhão de passageiros da América do Norte, sendo que este representa já um dos três principais mercados da transportadora.

Com as novas ligações entre Lisboa e Montreal e Ponta Delgada e Boston, a TAP aumenta para 11 as rotas no Atlântico Norte, número que quase quadruplica face às três que registava em 2015. Segundo comunicado da TAP, a empresa consegue assim “quadruplicar o número de destinos na América do Norte em apenas quatro anos”. Em 2015, os destinos eram Newark e Miami, a que se juntaram depois Boston, Toronto, New York/JFK.

No ano findo, a companhia portuguesa inaugurou em junho três novas rotas entre Lisboa e os Estados Unidos - Chicago, San Francisco e Washington.

No Porto, também há crescimento americano: foram reforçados os voos semanais Porto-Newark (passaram de dois para cinco).

Cabo-verdiano morto em Bragança homenageado em várias cidades

Vigílias de homenagem ao estudante cabo-verdiano Luís Giovanni, morto a 31 de dezembro em Bragança, realizaram-se no sábado em Lisboa, Bragança, Praia (Cabo Verde), Londres, Paris e no Luxemburgo.

“Esta marcha tem por intuito demonstrar a indignação perante a violência que vitimou o nosso colega, solidariedade e homenagem a Luís Giovanni”, lê-se na mensagem que acompanha a convocatória para a vigília marcada para o Terreiro do Paço, em Lisboa, organizada pelos Caloiros de CV, colegas do jovem, e difundida através da rede social Facebook.

Luís Giovanni dos Santos Rodrigues morreu a 31 de dezembro do ano passado no hospital, após ter sofrido uma agressão perto de uma discoteca em Bragança onde estivera com amigos.

Força Aérea entrega bens essenciais no Corvo

A Força Aérea portuguesa transportou, dia 11, quatro toneladas de bens essenciais para apoio à população da Ilha do Corvo, na sequência de um pedido do Governo Regional dos Açores.

Em comunicado, a Força Aérea explica que uma aeronave C-295, com uma tripulação de cinco militares, descolou da ilha do Faial, com quatro toneladas de bens essenciais para apoiar a população da ilha do Corvo.

Este apoio surge na sequência de um pedido do Governo Regional dos Açores, através da Secretaria Regional dos Transportes e Obras Públicas, ao Comando Operacional dos Açores.

Após a passagem do furacão Lorenzo pelos Açores, em outubro de 2019, causou a destruição total do Porto das Lajes das Flores, o que colocou em risco o abastecimento ao grupo ocidental - ilhas das Flores e Corvo.

Durante a passagem do Lorenzo no arquipélago foram registadas 255 ocorrências e 53 pessoas tiveram de ser realojadas, num total de cerca de 330 milhões de euros de prejuízo, segundo o executivo açoriano

A dificuldade no transporte de mercadorias para as ilhas das Flores e do Corvo resulta dos estragos provocados pelo furacão, que destruiu o porto comercial das Flores, impedindo, desde então, a operação de navios porta-contentores, que abasteciam o Grupo Ocidental - ilhas das Flores e Corvo - antes do "Lorenzo".

Governo dos Açores quer banana regional como produto IGP

O secretário regional da Agricultura e Florestas do Governo dos Açores defendeu que a banana regional deve ser certificada como produto com Indicação Geográfica Protegida (IGP), para valorizar o produto e aumentar o rendimento dos produtores.

João Ponte, citado numa nota de imprensa, deslocou-se à Cooperativa Agrícola Açoreana de Horto-Fruticultores, Frutaçor, a quem lançou o desafio para liderar, em conjunto com outras organizações de produtores, o processo de candidatura à certificação da banana IGP.

O alho da ilha Graciosa já tem denominação IGP e a manteiga dos Açores e o chá produzido na ilha de São Miguel estão em fase de registo da certificação.

"É pela qualidade, pela diferenciação e não pela quantidade que as nossas produções agrícolas se devem posicionar nos mercados", frisou João Ponte, alegando que esta certificação permite "aumentar a notoriedade das produções, defender a sua autenticidade e valorizá-las junto dos mercados e dos consumidores".

Museu da Indústria Baleeira apresenta exposição "Mestre João Alberto - no reino dos barcos"



A Direção Regional da Cultura, através do Museu do Pico, apresenta, no Museu da Indústria Baleeira, em S. Roque do Pico, a exposição "Mestre João Alberto - no reino dos barcos".

Esta exposição, inaugurada em 2012, pretende dar a conhecer o açoriano Mestre João Alberto das Neves, autor de uma obra invulgar, absolutamente impressionante, quer pela qualidade rara do seu trabalho, quer pela sua dimensão.

Em todas as ilhas e em todas as épocas, surgiram grandes construtores navais em madeira, assumindo-se a ilha do Pico, na transição do séc. XIX para o séc. XX, como o grande centro da carpintaria naval dos Açores, com dimensão nacional.

O Mestre João Alberto das Neves foi um destes grandes construtores navais, referência incontornável e última dessa época de ouro da construção naval em madeira na Região.

Rui Bettencourt visita comunidade açoriana no Canadá e apresenta plataforma "Açorianos no Mundo"

O Secretário Regional Adjunto da Presidência para as Relações Externas deslocou-se, esta semana, ao Canadá, para participar numa série de sessões de divulgação da plataforma 'Açorianos no Mundo' junto da comunidade açoriana residente em diversas províncias daquele país.

Rui Bettencourt, acompanhado pelo Diretor Regional das Comunidades, Paulo Teves, iniciou o seu périplo no domingo, 12 de janeiro, junto da comunidade açoriana do Quebec; dia 13, em Manitoba; dias 14 e 15 em Alberta; dia 16 em British Columbia e terminando a visita hoje, dia 18, em Ontário.

Os encontros, abertos à comunidade, decorreram nas Casas dos Açores do Ontário, Quebec e Winnipeg e em outras associações e instituições.

Nesta deslocação, o Secretário Regional também se reuniu com jornalistas de órgãos de Comunicação de Ontário, para apresentar a plataforma 'Açorianos no Mundo' e o Conselho da Diáspora Açoriana.

A plataforma 'Açorianos no Mundo', disponível no endereço <https://acorianosnomundo.azores.gov.pt/> surge no seguimento da publicação do Decreto Legislativo Regional n.º 18/2019/A, de 5 de agosto, que cria o Conselho da Diáspora Açoriana (CDA) e que institui que, além de outros membros, este órgão deve ser constituído por 19 conselheiros representativos das diversas áreas geográficas da diáspora açoriana, que representarão e defenderão os interesses das suas comunidades junto do Governo dos



Rui Bettencourt visita o Canadá.

Açores.

O site permite a inscrição de todos os Açorianos residentes fora do arquipélago, com a possibilidade de estes se candidatarem a conselheiros, votarem e elegerem os conselheiros da sua área geográfica de residência.

Deste modo, o Governo dos Açores pretende aproximar todos os Açorianos residentes fora da Região, envolvendo-os no processo democrático de participação e no exercício de uma cidadania ativa, aquando da tomada de decisão na eleição dos representantes das comunidades, de acordo com a área geográfica onde residem.

Governo Regional: Orçamento da Madeira privilegia crescimento económico e coesão social

O presidente do Governo da Madeira de coligação PSD e CDS considerou, sábado, que o Orçamento Regional para 2020 privilegia o crescimento económico, consolidação das contas públicas e a coesão social.

O social-democrata Miguel Albuquerque falava após a reunião que decorreu entre os deputados dos dois partidos da coligação na Assembleia Legislativa da Madeira para abordar aspetos relacionados com a proposta orçamental do arquipélago.

Na opinião de Miguel Albuquerque, esta reunião, na qual participou também o líder do CDS/Madeira, Rui Barreto, "correu muito bem" e foi a "primeira no quadro do novo Orçamento" Regional entre os dois grupos parlamentares.

O governante acrescentou que este também é "um orçamento que corresponde às expectativas das famílias e das empresas" da Madeira.

O também líder do PSD/Madeira enunciou que o OR/2020 "faz um reforço substancial na área da saúde", afetando "mais 18,6 milhões de euros, relativamente ao ano passado, tendo a particularidade de consubstanciar mais cinco milhões de euros para o avanço na área das cirurgias"

A redução de 40% nas mensalidades das creches tanto no setor público como privado, a redução dos passes so-

ciais (40 euros nos interurbanos e 30 euros nos urbanos) foram outras medidas que apontou serem "um apoio importante para as famílias".

Albuquerque também realçou que o OR inclui um complemento de reforma que totaliza um investimento de 860 mil euros, além da verba de 1,5 ME para o 'Kit Visão' destinado a ajudar os idosos na compra de óculos ou outro material nesta área.

Ainda destacou que o orçamento estipula o salário mínimo regional em 650,88 euros para 2020, "privilegiando a coesão social na Madeira". "Tem tudo aquilo que é necessário no sentido de devolução dos rendimentos de forma direta às famílias como é o caso do IRS onde se vai manter uma redução no primeiro escalão de 20%, no segundo de 15,8, o que significa que nos sete escalões, só este ano económico vai ser devolvido 16 ME às famílias pela via da redução fiscal", salientou Albuquerque.

O governante madeirense indicou igualmente que, em sede de IRC, vai ser devolvido 5,1 ME às empresas, visto que o OR/2020 prevê a redução para os 12%, alargando às que têm lucros de 25 mil euros.

A proposta do Orçamento Regional para 2020, num total de 1.743 milhões de euro foi entregue quinta-feira no parlamento e o debate decorre entre os dias 20 e 23 de janeiro.

Novo Hospital da Madeira com 607 camas, um heliporto e 11 salas de cirurgia

O novo Hospital Central da Madeira vai ter capacidade máxima de 607 camas em internamento, 11 salas de cirurgia, um heliporto e 1.160 lugares de estacionamento.

Com uma área bruta de construção de 172.100 m², o novo hospital vai ser dividido em três grandes áreas: internamento, serviços médicos e consultas externas.

O internamento terá capacidade máxima de 607 camas, das quais 79 nos Cuidados Intensivos (19 para AVC), 25 na área da Saúde Mental e as restantes 503 no Internamento Geral.

Trinta e sete dessas camas serão ainda destinadas ao Serviço de Pediatria, 29 à Ginecologia e 37 à Obstetrícia.

A área de Consultas Externa e Exames Especiais de Especialidades Médicas e Cirúrgicas terá 17 salas de enfermagem, 15 salas de tratamentos, 38 salas de exames, 72 gabinetes de consulta, uma sala terapia da fala e um laboratório de próteses.

Para o Serviço de Obstetrícia/Ginecologia estão reservadas uma sala de enfermagem, uma sala de tratamentos, duas salas de exames, 11 gabinetes de consulta e um ginásio de preparação para parto.

A Pediatria terá quatro salas enfermagem, cinco salas tratamentos, sete salas de exames, uma sala preparação, uma sala recuperação, cinco gabinetes de consulta, uma sala amamentação, três ginásios e uma sala para terapia da fala.

Além dos serviços de Urgência, o novo hospital vai ter ainda Radiologia, Hemodinâmica e Radiologia de Intervenção, Radioterapia, Oncologia, Medicina Nuclear, Medicina Hiperbárica, Hemodiálise, Medicina Física e de Reabilitação, Hospital de Dia Médico e Hospital de Dia Pediátrico, Unidades de Cuidados Intensivos e Intermédios, Neonatologia, Cuidados Intensivos e Intermédios de Pediatria, Bloco Operatório, Bloco de Partos e Hospital de Dia Cirúrgico.

O Bloco Operatório será equipado com 11 salas de operações, sendo quatro dedicadas à cirurgia de ambulatório e duas à urgência e a partos.

Da responsabilidade do arquiteto Ilídio Pelicano, o hospital terá 1.160 lugares de estacionamentos, dos quais 832 serão cobertos, e um heliporto com acesso privilegiado às Unidades de Cuidados Intensivos, Bloco Operatório e Urgência.

Concluída a prévia qualificação dos candidatos à construção do Hospital Central da Madeira tendo sido admitidos sete consórcios de empresas, o Governo Regional iniciará, em breve, a fase de apresentação e análise das propostas.

A nova unidade hospitalar representará um investimento na ordem dos 352.000.000 euros, incluindo equipamentos e expropriações, sendo suportado em partes iguais pelos governos Regional e da República.

A guerra do avô de Sam Mendes ganhou dois Globos de Ouro e pode ganhar vários Óscares

Por esta ninguém esperava. Nem o próprio Sam Mendes, conquistar os prêmios de melhor realizador e melhor filme com "1917", o seu épico da Primeira Guerra Mundial na 77ª edição dos Globos de Ouro, o mais importante prémio de cinema dos Estados Unidos, depois do Oscar.

Num ano em que a lista de nomeados era de altíssimo nível, com nomes como Martin Scorsese ("The Irishmen"), Quentin Tarantino ("Once Upon a Time in Hollywood") e Bong Joon-ho ("Parasite"), ninguém esperava ver Sam Mendes subir duas vezes ao palco do Beverly Hilton, em Beverly Hills, no dia 5 de janeiro, por causa de um filme que estreou em poucas salas nos EUA no dia do Natal e não estava em nenhum radar dos favoritos dos Globos 2020.

Mas agora, "1917" é também um dos favoritos dos Óscares 2020, que serão atribuídos dia 9 de fevereiro. Tem dez nomeações, incluindo melhor filme, melhor realizador e melhor argumento original, e Mendes poderá levar mais umas estatuetas para casa.

"1917", que estreia dia 23 de janeiro em Portugal, é o oitavo filme de Sam Mendes desde os dois últimos James Bond ("Skyfall" e "Spectre") e claramente pretende ser um antídoto para 007.

Durante o seu discurso de agradecimento, o cineasta, que é também coargumentista e produtor do filme, lembrou o seu avô Alfred Hubert Mendes, veterano da Primeira Guerra Mundial e como ele inspirou o filme protagonizado por George MacKay ("Capitão Fantástico") e Dean-Charles Chapman ("A Guerra dos Tronos"), que interpretam dois soldados encarregues de entregar uma mensagem a cancelar um ataque planeado para o dia seguinte e da qual depende a vida de 1.600 ingleses que caminham para uma emboscada dos alemães.

"Gostaria de dedicar isto ao meu avô, Alfred Hubert



Sam Mendes

1840 abriu no Funchal um hospital com 12 camas, no qual tratava gratuitamente os doentes pobres. Os ricos também o procuravam, mas a esses Kalley cobrava bom dinheiro e conseguia assim financiar o seu hospital que lhe valeu a fama do "santo inglês".

Os interesses de Kalley eram também religiosos e tentou desde o início catequizar os madeirenses, ainda que discretamente. Antes das consultas, costumava rezar com os doentes e nas receitas que prescrevia podiam ler-se passagens da Bíblia. Criou também 17 pequenas escolas primárias que deram a conhecer as primeiras letras a milhares de crianças e adultos. Cerca de 2.000 madeirenses converteram-se ao protestantismo. Mas em Portugal, mesmo após a abolição da Inquisição em 1821, a prática do protestantismo era proibida a todos os cidadãos portugueses e apenas aos estrangeiros era permitido praticar outras religiões que não a católica. Só após a implantação da República é que foi autorizada a existência oficial de comunidades protestantes.

Em 1843, Kalley foi preso e ficou alguns meses na cadeia. Em 1845, foi fundada no Funchal (ilegalmente pois as igrejas protestantes permaneciam proibidas) a primeira congregação protestante portuguesa, a Igreja Presbiteriana Portuguesa que tem actualmente o nome de Igreja Evangélica Presbiteriana Central. Mas em agosto de 1846 intensificaram-se as injúrias e ações contra os "calvinistas" e a casa dos Kalley foi incendiada. Com ajuda de vários elementos da recém-formada comunidade protestante, o casal fugiu para os Estados Unidos, Kalley teve de se disfarçar de mulher para poder entrar no barco inglês que o salvou, e a mulher e familiares tiveram a proteção do consulado britânico.

Nos meses seguintes, cerca de 2.000 madeirenses protestantes foram obrigados a abandonar a ilha e barcos ingleses vieram buscá-los à baía do Funchal. Os refugiados distribuíram-se pelas ilhas de Trinidad e Tobago, Antigua, St. Kitts, Demerara e Jamaica. Uns empregavam-se nas plantações de açúcar, cacau e café, outros trabalhavam nas suas profissões de barbeiros, alfaiates, carpinteiros e sapateiros. Mas quase todos se davam mal com o clima dos trópicos, muito diferente das amenas temperaturas da Madeira. E para agravar a situação, em 1847 a economia das Antilhas foi fortemente abalada pela baixa de preço do açúcar, que leva à falência das principais empresas da Trinidad e ao abandono pelo governo britânico de empreendimentos que davam trabalho a muitos emigrantes.

Em março de 1848, os protestantes madeirenses lançam um apelo à Sociedade Protestante Americana e à União Cristã Americana solicitando a cedência de terras para se instalarem nos EUA. A resposta foi favorável. Os primeiros madeirenses – mais de uma centena – chegaram em novembro de 1848 a Baltimore, onde foram calorosamente acolhidos pela comunidade protestante local. Meses depois, em maio e junho de 1849, mais 500 refugiados trocam as Antilhas pelos EUA, em barcos fretados pelas organizações protestantes americanas.

A terra prometida dos madeirenses situava-se no estado de Illinois, entre as cidades de Jacksonville e Springfield. Tinha sido cedida por uma empresa, a American Hemp Company, que se comprometera igualmente a dar emprego aos emigrantes. Porém, à última hora a empresa dá o dito por não dito, e os cerca de 700 madeirenses que já tinham viajado para Illinois têm que regressar a New York. Ao saberem disto, os membros das igrejas protestantes de Jacksonville, Springfield e Waverly mobilizaram-se, chamaram os madeirenses de volta e puseram-nos a viver em suas casas, enquanto não lhes arranjam melhor acomodação e empregos dignos.

Em Springfield, capital do Illinois, vivia ao tempo o advogado Abraham Lincoln, em vésperas de ser eleito presidente dos EUA e que teve relações com muitos imigrantes madeirenses. Lincoln emprestava-lhes dinheiro a juros e fazia

donativos para a Second Portuguese Church. A sua mulher, Mary Todd, empregou Frances Affonsa de Freitas como lavadeira e Charlotte Rodruiguis como costureira. Charlotte chegou com seis anos a Springfield, com o pai, casou em 1860 com Manuel de Souza e viveu até aos 92 anos.

Os madeirenses adaptaram-se facilmente à vida no Illinois. Americanizaram os apelidos e dedicaram-se à agricultura e ao comércio. Alguns prosperaram, como o agricultor Emanuel Gouveia e o comerciante Frank Meline, que, depois de ter começado por vender sapatos em Jacksonville, se tornou um grande proprietário. A famosa atriz Mary Astor, nascida em Quincy, Illinois, e que se chamava na realidade Lucille Vasconcellos Laghanke, era filha de uma descendente desses madeirenses. Entre os poucos que optaram por ficar nas Antilhas, destacam-se os pais de Albert Maria Gomes (1911-1978) e de Alfie (Alfred) Mendes (1897-1991), considerados os pais da literatura das Caraíbas, uma literatura tão pujante que já deu um Nobel (V. S. Naipaul).

Albert Maria Gomes foi escritor, jornalista e político. Fundou o Political Progress Group, foi deputado e chefe de governo de Trinidad e Tobago. Com dinheiro do pai, que tinha uma farmácia, de 1931 a 1933 Gomes publicou a revista socialista "The Beacon" (O Farol), onde Alfred Mendes publicou vários ensaios, incluindo uma entrevista com o "camarada Estaline" em setembro de 1932. A revista deixou de existir quando Gomes pai deixou de financiar.

Depois da guerra, Alfred mudou-se para Barbados, escreveu romances socialistas, tornou-se funcionário público e chegou ao cargo de director-geral da autoridade portuária de Trinidad e Tobago. Foi o primeiro a chamar a atenção para a comunidade portuguesa com a sua novela "Pitch Lake" e recebeu um doutoramento honoris pela University of the West Indies em reconhecimento pela sua obra literária. Morreu em 1991, aos 94 anos.

Teve três filhos, um dos quais, Jameson Peter Mendes, natural de Trinidad e Tobago, professor universitário no Reino Unido e pai de Samuel Alexander Mendes, famoso encenador teatral e realizador cinematográfico que a rainha Isabel II distinguiu em 27 de dezembro com o título de Sir (Cavaleiro).

Alfie foi considerado pelo Prémio Nobel da Literatura de 1992, Derek Walcott, como "o pai da literatura caribenha". Esteve muito envolvido na vida social da comunidade portuguesa que vivia em Trinidad e Tobago e que era, segundo revela na sua autobiografia, intensa e vibrante no início dos anos vinte. Foi presidente da associação portuguesa e do clube português e quer o seu nome quer o de um dos filhos figuraram na placa do clube português como membros fundadores. Alfred Mendes tinha 17 anos quando se alistou, animado com a esperança de que fosse uma boa guerra que iria acabar com todas as guerras, dizia-se. A pequena estatura valeu-lhe ser escolhido para a tarefa de mensageiro. O nevoeiro que pairava sobre a chamada terra de ninguém – o terreno entre as trincheiras britânicas e alemãs – tinha cerca de dois metros e Alfred conseguia correr nos campos enlameados da Flandres sem ser detetado pelos atiradores alemães.

A missão que serviu de inspiração para o filme "1917" foi levar uma mensagem a três companhias britânicas estacionadas ao longo da cidade belga de Poelcappelle, de que o 4º Exército Alemão preparava um contra-ataque que ficaria conhecido como a Terceira Batalha de Ypres.

A tarefa era complicada: era difícil transitar pela Terra de Ninguém, apelido dado para a região entre trincheiras, no meio do fogo cruzado. Mas o avô Mendes viveu para contar a história. Na sua autobiografia, escreveu: "O Ypres Salient era um pântano de lama e um assassino de homens".

Alfred passou dois anos (1917 e 1918) lutando na Europa. Ainda teve tempo para se apaixonar em França por uma jovem chamada Lucille, mas em maio de 1918, seis meses antes do término do conflito, ele foi mandado para casa após inalar gás venenoso. Durante muitos, muitos anos, Alfred não contou nada sobre a guerra a ninguém, mas um dia começou a contar a pedido dos netos e bisnetos.

"E eram histórias muito emocionantes. O filme tenta captar esse espírito. É por causa do meu avô, mas não sobre o meu avô", explicou Sam Mendes.

Nos anos 1970, Alfred reuniu todas as suas memórias numa autobiografia publicada postumamente em 2002. Em 1950, Alfred fez ainda uma tentativa de reencontrar Lucille, a sua paixão nos anos de guerra. Viajou para França, meteu-se num comboio e conseguiu dar com ela. Lucille tinha casado e tinha nove filhos. Mas insistiu para que Alfred passasse a noite lá em casa e ele fez-lhe a vontade.

E que diria Alfred Mendes do filme que o neto fez com as suas recordações da guerra? Sam Mendes acha que o avô não se sentiria confortável assistindo ao filme, mas teria gostado de ver. De qualquer modo, aos 34 anos, Sam Mendes ganhou o Oscar de melhor realizador com o seu filme de estreia, "American Beauty", e decorridos 20 anos, um filme inspirado nas histórias do avô pode valer-lhe outro Oscar.



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Mendes, que inspirou este filme", disse Sam Mendes, após receber a primeira estatueta. "Ele alistou-se na Primeira Guerra Mundial tinha 17 anos. Espero que esteja a olhar para nós e fervorosamente espero que isso (a guerra) nunca mais volte a acontecer novamente. Muito obrigado".

Mendes tinha 11 anos quando começou a ouvir o avô a contar histórias de guerra, mas ria sobretudo do hábito do velhote estar constantemente a lavar as mãos, até que o pai lhe explicou que o avô tinha aquele hábito porque se lembrava da lama das trincheiras da Primeira Guerra Mundial, na qual combatera durante dois anos, e de como era difícil manter as mãos limpas naquele cenário sujo e desolador.

O jovem Sam Mendes não só deixou de se rir da mania do avô, como passou a pedir-lhe que contasse mais sobre a guerra. "Contou-nos muitas histórias, especialmente depois de alguns copos de rum", lembrou Sam Mendes. "Ele era muito teatral, carismático e eduardiano. Mas também era surdo, por isso gritava muito".

Alfred H. Mendes, cabo no exército britânico, deixou o neto encantado – e às vezes horrorizado – com as suas memórias da Primeira Guerra Mundial.

"Eram histórias bastantes ilustradas", lembra o cineasta de 54 anos. "E nenhuma era história de heroísmo ou bravura, ou de como ele tinha ganho as suas duas medalhas. Concentrava-se principalmente na sorte e no acaso da guerra. Uma vez contou uma história sobre como o seu melhor amigo foi atingido por uma granada quando estava a seu lado numa trincheira e desapareceu por completo. Não puderam enterrá-lo porque não havia nada para enterrar".

Alfred Hubert Mendes, nascido em 1897 em Trinidad e Tobago, era filho de Joseph Mendes, madeirense protestante que se refugiou em Port of Spain em 1852 no seguimento das perseguições a Robert Reid Kalley (1809-1888), um médico e pastor presbiteriano escocês que decidiu fixar-se no Funchal em 1838, esperançado em que o ameno clima da ilha melhorasse a debilitada saúde da esposa. Robert e Margaret Kalley tornaram-se figuras históricas do protestantismo em Portugal e no Brasil. Os Kalley chegaram em 1855 ao Rio de Janeiro, onde Robert fundou a Igreja Evangélica Fluminense, contribuindo para a divulgação do protestantismo, que conta hoje com 30 milhões de aderentes no Brasil.

Na Madeira, o médico escocês destacou-se desde logo pela atenção que prestava aos mais desfavorecidos. Em

A fase da “Autonomia subjugada”



CRÓNICA
DO ATLÂNTICO
Osvaldo Cabral

Estamos na fase da “Autonomia de subjugação”, depois das famosas fases da “Autonomia tranquila”, da “Autonomia cooperativa” e por aí fora.

Nunca estivemos tão subjugados ao poder de Lisboa como nesta fase, depois da forte indignação que foi o tempo da troika e do governo de Passos Coelho.

De repente deixamos de ter Governo Regional para reivindicar seja o que for do poder central.

O silêncio é tão comprometedor como vergonhoso, para todos nós açorianos, tendo como exemplo recente o que está a acontecer com a Universidade dos Açores, denunciado esta semana pelo respectivo Reitor.

O Governo de Mário Centeno está a castigar as Regiões Autónomas de tal forma que passamos uma legislatura com adiamentos e atrasos em tantos assuntos dependentes da República, sem que se tenha concluído pelo menos um que estivesse pendente.

A lista é enorme: a Universidade continua com forte garrote, os radares meteorológicos permanecem envoltos em estudos e mais estudos, o concurso público para o cargueiro aéreo esfumou-se entre o Terreiro do Paço e o Palácio de Santana, o processo da nova cadeia de Ponta Delgada tornou-se numa anedota, o prometido reforço de meios para a PSP das ilhas anda perdido nos corredores de S. Bento, o processo da segunda tripulação para os helicópteros de evacuação anda tão enrolado como o cao de Tancos, o Observatório do Atlântico nem de binóculos de uma vigia de baleias, a Lei do Mar faz concorrência com o jogo da marralhinha, a ampliação do aeroporto da Horta é para continuar a esperar sentado, o famoso ‘hub’ para a Praia da Vitória vai

nascer quando morrer o Plano Junker e, para concluir este desastre de promessas, temos agora o novo cabo submarino. A acreditar pelo que está inscrito no Orçamento de Estado, deve ser para avançar quando o actual apodrecer..

Para finalizar, temos ainda este lindo imbróglgio chamado “subsídio de mobilidade”, que o Primeiro-Ministro da anterior legislatura disse ser “ruinoso e insustentável”, mas que o actual Primeiro-Ministro, que é o mesmo, não consegue resolver, mesmo com um Grupo de Trabalho composto por 8 pessoas (!), duas das quais dos Açores.

Foram 75 milhões de euros oferecidos de bandeja às companhias aéreas em 2018, uns prováveis 90 milhões em 2019 e o que se há-de ver em 2020.

Uma bela maneira de financiar as companhias, mormente a nossa falida.

A falta que nos fazem estes milhões para pagar os mais de 50 milhões de euros, só em juros, das nossas queridas empresas públicas ou para abater o total do seu passivo, que vai à beira dos 300%, quando o das empresas privadas anda à volta dos 66%.

Perante tudo isto, silêncio absoluto. De um governo subjugado e de um parlamento, com 57 criaturas, que nos custa quase 13 milhões de euros, sem que consiga produzir num ano mais de uma dezena de leis e, numa legislatura inteira, seja incapaz de alterar o que quer que seja no sistema eleitoral ou na tão propalada “reforma da Autonomia”... a tal subjugada!

AMADORISMO - Para não fugir à regra de 2019, tínhamos que entrar em 2020 com mais uma rica prenda dos nossos governantes, eles que nunca pararam de nos surpreender ao longo do ano passado.

E, de novo, a vítima é a SATA, com aquele empréstimo fantástico do Deutsche Bank, obrigando a empresa - leia-se, todos nós - a pagar à cabeça 5 milhões de euros só em comissões iniciais!

Bem nos parecia, à altura do anúncio do negócio, que aquilo trazia água no bico.

A SATA precisava de se financiar como de pão para a boca, para pagar ordenados, décimo terceiro mês e fornecedores que exigiam dinheiro transferido para o aluguer de aviões (ACMI's).

Em desespero, houve que recorrer a um banco que impõe regras rígidas a empresas e governos pouco cumpridores.

O Deutsche Bank não brinca em serviço, nunca o fez com outras empresas portuguesas, porque carga de água ia facilitar tanto, como foi apregoado pelo Governo Regional, com aquela nota de resolução, onde escondeu o tal pagamento das comissões à cabeça?

O amadorismo é de tal ordem que a SATA viu-se obrigada, ontem, a assumir que houve uma “imprecisão”.

E veio confirmar que a taxa de juro acordada foi de 2,7%!

Há empresas nos Açores que se financiam a três vezes menos, o que só revela o grau de risco que a banca atribui à SATA e ao próprio Governo Regional, que é accionista e avalista.

Ou seja, a banca internacional está a “esfolar” os cofres da região até ao tutano, porque não temos alternativas de financiamento, uma vez que somos uma região de empresas públicas falidas e que já nem a banca nacional nos dá credibilidade.

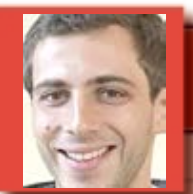
A careca foi descoberta pelo Tribunal de Contas e só vem confirmar que deve haver por aí muita marosca em contratos de endividamento, cujos pormenores o governo não nos conta, para não morrermos de fanico.

Essa falta de transparência tornou-se num padrão vicioso deste governo, em tudo o que é contas públicas, daí que o Tribunal de Contas se tenha queixado da “inobservância do princípio de transparência” na Conta regional.

O mais grave disto tudo é que ninguém assume “responsabilidade pessoal” por estes actos. É tudo “responsabilidade da Região”.

O mesmo é dizer, de todos nós, que vamos pagar estes disparates e ainda deixar um buraco avantajado para os nossos filhos e netos.

Retalhos



SAL DE POLO A POLO
Rodrigo Rodrigues

Como em qualquer chafariz da ilha Terceira, naquele que conheço desde sempre como uma espécie de monumento seco e abandonado, junto à casa de minha avó, onde crescem, musgos e fetos, há muitos anos, recolhia-se água e lavava-se roupa. Noutros tempos que não conheci, pela manhã, era o alvoroço das lavadeiras quais mulheres de Paula Rego, com cestos apinhados, braços rijos, água fria, cantando para espantar os males ou falando para espalhar males alheios. A vida era lavada juntamente com a roupa. Não existiam limites como o de 140 caracteres do Twitter, nem algoritmos para escolher quem estava na pia do lado. Esta era também a fonte de fake news de épocas que, pelo pulsar da informação de hoje, nos parecem remotas, mas estão perto, tão perto

que se pode ouvi-las em primeira mão, no sofá da avó.

Na freguesia não existiam canos, acartava-se água para casa numa espécie de pote que era despejada em talhões de barro, trabalho hercúleo já que cada um podia conter dezenas de litros. A água era aquecida numa panela de ferro e primeiro tomavam banho os adultos. Por fim, eram as crianças. A água em que eram lavadas estas últimas era usada também para lavar a cozinha. Chamem-lhe economia circular familiar, na altura conhecida como bom senso.

Nesse tempo, não havia casas de banho, existiam tinas de madeira ou de zinco para se lavarem e os que não as tinham, bem, pediam emprestado aos vizinhos. Era o caso de uma família que podia disponibilizar uma das tais tinas, embora o patriarca dessa família não gostasse de o fazer, porque tinha de desinfetar a antiga banheira com água a ferver e sabão azul depois do empréstimo. Problemas de um quase terceiro mundo, que com os nossos champôs mil sempre à mão nos parece distante, mas que se pode escutar em primeira mão no sofá da avó.

O linho era trabalhado a rigor, não muito longe do chafariz. Teciam-se enxovais. Uma espécie de malha que tudo cobria. Um dia, uma pequenota rebelou-se, diz-se. Foi para junto da plantação de linho em flor e arrancou quantas mãos pôde do azul vivo do linho, porque não queria casar. Um ato de rebelião contra o patriarcado daqueles tempos.

Por aquele chafariz, freguesia acima, o Chico Solidão vendia peixe. Vinha de muito longe com a mercadoria aos ombros em cestos que pendiam pesados. “É grado, é grado!” era o seu pregão. Pagava-se em géneros, milho, por exemplo. Alguns mais atrevidos safavam, entre as maçarocas sãs, algumas de “milho danado”, ou seja, podre. Um dia, o Chico Solidão apostou no chafariz que dava a volta à ilha num dia. E cumpriu. Saiu do chafariz às 2 horas da madrugada e chegou às 3 da tarde. Deu a volta à ilha no sentido dos ponteiros do relógio. O mar esteve sempre pela sua esquerda e foi desenhando com os pés o traço redondo do horizonte no torrão da ilha. Foi obra, que a ilha não é assim tão pequena.

O Padre, o Cão e o Taxista



DO TEMPO
E DOS HOMENS

Manuel Calado

Não pretendo fazer aqui a apologia do Padre Castelo, de quem já falei algumas vezes. Ele não me encomendou o sermão. E se aqui me refiro a ele é por uma espécie de simpatia humana pelo Vigário de Santo António, de Falmouth, no Cape Cod e pela sua veia humorística. A actuação deste simpático homem de igreja, parece estar em sintonia com a minha maneira particular de estar no mundo e de ver as coisas. E porque ele me tem feito rir todas as vezes que assisto à sua missa, apetece-me transmitir aos meus leitores e ouvintes, uma réstea dessa electricidade de boa disposição que ele transmite ao povo que enche completamente a sua igreja, nas três ou quatro missas do fim de semana. Enquanto centenas de igrejas têm fechado por falta de fiéis, a igreja de Santo António precisa é de ser aumentada. Se formos cinco minutos mais tarde, é difícil encontrar um assento e ter-se-á de ficar de pé, encostado à parede.

A igreja de Santo António, com o seu cemitério anexo, foi construída pelos imigrantes açorianos que ali chegaram há mais de um século, para trabalhar na cultura dos morangos e cranberry e na pesca. No cimo do altar mór, lá está o escudo das cinco quinas, a lembrar que ali também é Portugal. E no

vitral de uma das janelas, pode ver-se um alvião, uma espécie de enxada para cavar na pedra, que só existe na ilha do Pico.

As anedotas do Padre Castelo são parte do seu ritual, e se ao Evangelho ele aponta os ensinamentos do Mestre - comida para pensar - ele inicia sempre o culto com uma pílula de boa disposição. E tenho olhado como novos e velhos ali esquecem os problemas da vida, para rir abertamente do humor do padre Castelo. Será aquele, para muitos, talvez, o único sorriso da semana. Um momento para esquecer os problemas e sorrir com o caricato de situações porque todos nós passamos. Estou certo que se Cristo ali estivesse não deixaria de sorrir também.

Uma das últimas anedotas contadas pelo padre Castelo foi assim: Um homenzinho, dono de um cão a quem tinha muita amizade - provavelmente era o seu melhor amigo - entrou um dia na reitoria, perguntando ao padre, se podia dar um enterro condigno ao seu querido animal, pois queria sepultá-lo com uma cerimónia religiosa pela sua alma. O padre procurou dissuadi-lo, dizendo: Não meu amigo. Nós aqui só damos enterro de igreja às pessoas humanas e não aos animais. Mas o senhor vá aí pela rua abaixo e vai encontrar muitas igrejas de várias religiões e eles de certo vão fazer um enterro condigno para o seu cão. Vá, que eles fazem rezas, cantam e tem até cemitérios próprios para animais de todas as qualidades.

O homenzinho ficou dececionado por não poder dar um enterro católico ao seu cão, perguntou ao padre: O senhor acha que eles poderão fazer uma cerimónia bonita com mil dólares? Ao ouvir isso, o padre parou, arregalou os olhos, pôs-lhe a mão sobre o ombro e

disse: "Ó meu amigo! Porque é que o senhor não me disse logo que o seu cão era católico?"

Uma gargalhada geral e prolongada, desde o soa-lho às ripas do tecto estremejou na velha igreja de Santo António.

E assim, com uma graça inocente, em que punha em causa a sua própria sotaina, o padre Castelo havia obrado o milagre de pôr a rir todos os seus fregueses.

Outra história do padre Castelo: Um bispo foi de visita à ilha da Madeira e contratou um táxi, para dar volta à ilha. A certa altura da viagem o condutor despistou-se, numa curva, o carro cai pela serra abaixo, ambos morreram e vão para o céu. O anjo que estava de serviço, abriu a janela e mandou-os sentar num banco antes de lhes dar entrada no Céu. Depois de esperarem algum tempo vem um anjo ao postigo, manda entrar o chauffer e diz ao bispo para esperar a sua vez. O bispo ficou contrariado, resmungando, pois o chauffer já estava lá dentro e ele continuava à espera. Depois de muito esperar, às tantas, levanta-se, bate ao postigo e pergunta ao anjo a razão porque o estava fazendo esperar, dizendo: Então eu sou bispo, e estou aqui à espera há mais de uma hora, e o meu chauffer já está lá dentro? Isto é uma falta de respeito por um bispo que devia entrar primeiro que o chauffer.

E então anjo porteiro explicou: "A razão é simples. É que, quando o chauffer guiava naquelas estradas perigosas, toda a gente, com medo, rezava. Mas quando o senhor prégava, toda a gente dormia".

E toda a gente riu com a graça benta do padre Castelo.

O jantar dos corvos marinhos



PARALELO 38

João Gago da Câmara

Quando escrevo estas linhas escrevo-as dificilmente contra mim. Não me sinto bem a depreciar os meus. Quem se sentirá?! E os meus, sem exceção, são toda a gente de todas as ilhas

Não estive lá, mas apeteceu-me estar, que mais não fosse para ajudar a compor melhor a sala. E Raúl Brandão, o autor de *As Ilhas Desconhecidas*, do tempo em que na pequena ilha dos corvos marinhos só o padre andava calçado, julgo que, estando ainda por aqui, gostosamente me faria companhia na alcatra presidencial.

Na noite atlântica invernososa, do último dia do ano passado, o ambiente no ginásio de uma escola de 50 alunos e de 20 professores, que simultaneamente é básica e secundária, só consegui aquecer face ao bafo de escassas 130 almas aparecidas de entre 430 habitantes. E quarenta eram jornalistas.

No recinto escolar, o jantar deste presidente foi, como seria expetável, generosamente oferecido pelo Estado, tal como o havia sido o do presidente Soares, realizado curiosamente também num dia 31, mas do mês de maio de 1989. Esse jantar trouxe então a ter-reiro a população toda. Era verão, estava calor, a noite apresentava-se cálida e as ruas estavam cheias de música e de mesas com manjares. Era festa. Mas no Corvo o verão e o calor são tão bem vindos quanto a tempestade gélida invernal, quando estamos em terras de baleação, de gente musculada e valente, que, desde há muitos séculos, arrostam contra ondulações perpétuas. Mais ainda quando são visados na sua lonjura e isolamento pelo mais alto magistrado da nação.

O que se passou na mente da maioria do povo corvino - permito-me questionar - para se deixar ficar



em casa após Marcelo andar à mercê de turbulências de cúmulo-nimbos de uma superfície frontal fria, entregando-se, cega e corajosamente, à eficácia da Força Aérea Portuguesa? Deixou a família - repare-se - para poder passar o ano no Corvo! Manipulação interna por forças de protesto face às dificuldades na chegada de géneros alimentícios à ilha, situação que, desde o inditoso furacão Lorenzo, ainda não está cem por cento normalizada? Foi comodismo, foi ingratidão, foi falta de consideração? O que se passou, com efeito, para acontecer essa desertificação no tão propalado jantar presidencial?

A dada altura, surgiu, desajeitadamente a trompicar, alguém pretendendo justificar o injustificável, quando lançou para cima da estupefação geral a hipótese de haver pessoas de luto por nove mortes de familiares acontecidas no decorrer do ano findo. É que nem aí se entenderia a não comparência de 310 habitantes ao jantar do presidente, que é muita gente para uma população manifestamente diminuta. Eram todos familiares dos nove falecidos? Impossível.

Quando escrevo estas linhas, escrevo-as dificilmente contra mim. Não me sinto bem a depreciar os meus. Quem se sentirá? E os meus, sem exceção, são toda a gente de todas as ilhas. Permitam-me recordar o quanto exaltei, dentro do melhor que soube e pude, os nossos, os meus, de Santa Maria às Flores, na última *Visão* especial Açores.

Houve falta de sentido de oportunidade numa altura em que era suposto haver outra perspicácia no aproveitamento político que o evento proporcionava; ignorou-se um momento de ouro para serem enumeradas necessidades prementes da ilha, quando o povo e responsáveis estariam, privilegiadamente, olhos nos olhos, com Marcelo. E não se apelou a Vasco Cordeiro por mais comprometimento, com o presidente açoriano a metro e meio de distância do famoso espírito crítico do Presidente da República!

A ilha, por ser pequena, detém em si uma atratividade única que as outras parcelas regionais não têm, por serem maiores, característica que também foi desperdiçada. Nessa altura extraordinariamente favorável, crucial na história do Corvo, só com paralelo na visita de Soares há trinta anos atrás, são os corvinos que, de modo próprio, extraem o pionese do mapa açoriano do bem receber. E que mais fazer senão humildemente pedir desculpa!

Não se trata assim um Presidente da República, que, atente-se, é suprapartidário e só nessa qualidade deverá ser tratado. Quando se aprenderá de uma vez por todas a diferenciá-lo e a protegê-lo de guerrilhas partidárias intestinas e de outras minudências? Não é assim que se trata a República!

Quão atuais persistem as palavras de Raúl Brandão, escritas em *As Ilhas desconhecidas*, e que, finalizando, lamentavelmente evoco:

"Olho para a ilha descarnada pelo vento, tão forte de Inverno que o sino tange sozinho, e sinto-me como nunca me senti, isolado no mundo. Que vim eu aqui fazer? Foi esta pedra isolada no mar com alguns seres agarrados às leiras que me levou à viagem? Foi este resto de vulcão, sem paisagem nem beleza, que me trouxe? Mas aqui não há nada que ver! Almas tão desencarnadas como o penedo e uma vida impossível noutro mundo que não seja este mundo arredado."



As Sete Maravilhas do Mundo Antigo



**OUR
HERITAGE**

Creusa Raposo¹

As sete maravilhas do Mundo Antigo são uma famosa lista referida na Antiguidade Clássica como obras de excepção no mundo conhecido à época. Constituem-se por obras arquitectónicas e artistas de grande relevo com proporções colossais e de proeza técnica, referenciadas num poema do poeta grego Antípatro de Sídon (viveu por volta de 100 a. C.) e, mais tarde documentadas no livro *De Septem Orbis Miraculis* do engenheiro e matemático grego Filão de Bizâncio (séc. II a. C.).



Localização das Sete Maravilhas do Mundo Antigo.

Fonte: *Seven Wonders of the Ancien World* de JORDAN, P. (2002).

A conquista grega de grande parte do mundo ocidental conhecido no século IV a. C. proporcionou aos viajantes helénicos o acesso a diferentes civilizações e lugares: Egipto, Pérsia e Babilónia. Impressionados e cativados pelas belezas artísticas das várias terras estes viajantes decidiram criar uma lista do que viram para memória futura. No entanto, o termo utilizado pelos antigos gregos não era o de “maravilhas”, mas sim de *theamata* (θεάματα), que significa “vistas”, ou seja, belezas a serem vistas.

O número sete, número da sorte, tal como o número três, indivisível, assumiu grande importância nos rituais mágicos e religiosos antigos. Sete elementos como limite, mas não limitados em si. Um grande número convidaria à sua divisão, encorajando até que os



Jardins suspensos da Babilónia no palácio real. Representação idílica do século XIX.

Fonte: https://www.clarin.com/sociedad/Revelan-celebres-jardines-colgantes-Babilonia_0_B1ig900ivXx.html

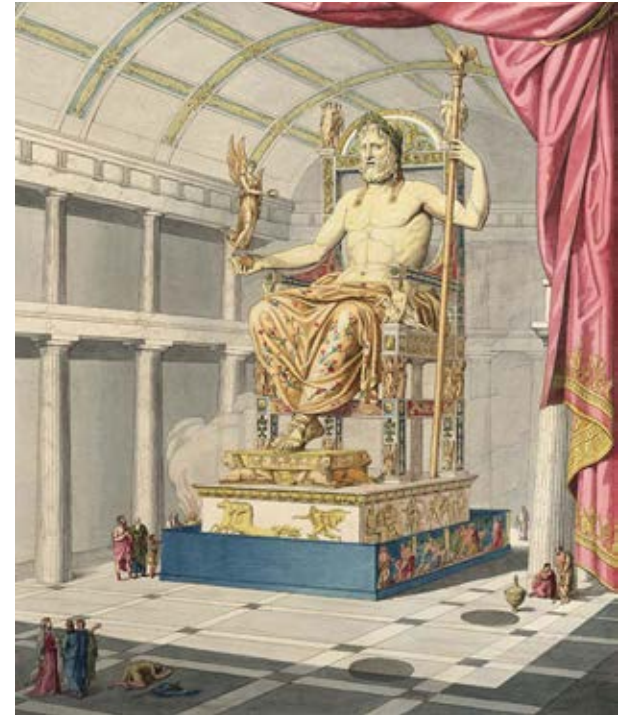
objectos da lista fossem colocados por ordem de importância. Um número menor certamente forçaria os objectos de igual mérito a serem excluídos, criando a controvérsia da escolha que poderia nunca ser resolvida. Para além dos Sete Pecados Capitais (gula, avareza, luxúria, ira, inveja, preguiça e orgulho); dos Sete Sábios da Grécia (Tales, Pítacos, Bias, Solon, Cleóbulo, Mison e Quílon); do Memrah de Jerusalém (candelabro de sete braços) e das sete filhas do deus Atlas e de Pleiones, estrelas nomeadas pelos antigos gregos como Pleiades (Alcíone, Asterope, Electra, Maia, Mérope, Taigete e Celeno) a lista das Sete Maravilhas do Mundo Antigo tomou o seu lugar na História da Humanidade: Pirâmide de Quéops; Farol de Alexandria; Jardins Suspensos da Babilónia; Colosso de Rodes; Estátua de Zeus; Mausoléu de Halicarnasso e o Templo de Ártemis, que correspondem geograficamente ao Egipto, Iraque, Grécia e Turquia, respectivamente.

A maior parte de nós sabe que esta lista existe, mas provavelmente poucos a sabem nomear imediatamente e na totalidade, ou então desconhecem na sua grande maioria, quem foram os seus autores e onde se localizavam. A verdade é que das sete, seis foram destruídas pela acção da natureza ou pela mão humana. A única maravilha do Mundo Antigo que permanece até aos nossos dias é a Pirâmide de Quéops, no Egipto, construída há cerca de cinco mil anos.

Representações das sete maravilhas em esculturas e em moedas possibilitaram um vislumbre da glória do seu tempo de ouro, no entanto, é graças ao trabalho realizado nos campos arqueológicos que chegou até nós a localização das mesmas, devolvendo-lhes o antigo es-

plendor. Durante o século XX o conhecimento das sete maravilhas permitiu distanciar a realizada da ficção sobre os monumentos e os seus criadores através das diversas escavações. O saber moderno do Mundo Antigo tornou-se muito mais completo e realístico do que as pinturas e gravuras das sete maravilhas desenhadas até então.

Peter Clayton e Martin Price defendem que os monumentos e obras de arte de hoje serão futuramente fragmentos do mundo actual, e que a lição das Sete Maravilhas do Mundo Antigo são uma lição intemporal.



Estátua de Zeus em Olímpia, Grécia. Desenho de Antoine Quatremère de Quincy, 1815.

Fonte: <http://compediart.com/index.php/2018/07/30/quest-il-arrive-aux-7-merveilles-la-statue-de-zeus-en-olympie/>

Para mais informação note-se as obras “The Seven Wonders of the Ancien World” de Peter Clayton e Martin Price; “Seven Wonders of the Ancien World” de Paul Jordan; “Antigo Egipto: Arte, História e Civilização” de Maria Cristina Guidotti e Valeria Cortese e “Encyclopedia Britannica”.

Este texto não contempla o novo acordo ortográfico da Língua Portuguesa.

¹Licenciada em Património Cultural e mestre em Património, Museologia e Desenvolvimento pela Universidade dos Açores/ SIAA /creusamsr@gmail.com

A poluição mundial e as alterações climáticas atingem tudo e todos



APONTAMENTO

Serafim da Cunha

Estamos no começo do ano 2020 tendo sido o seu antecessor um ano em que as mudanças climáticas demonstraram a ferocidade do mar e dos ventos ciclónicos que para além de destruírem casas, estradas, pontes, árvores, plantações, animais e seres humanos, intimidaram as populações direta e indiretamente nas localidades onde vivem e trabalham. Há quem não acredite que todas as intempéries que temos enfrentado trazem consigo alterações climáticas que podem mudar o modo de vida na maioria dos países. Ninguém controla a força da natureza. Se olharmos para o sul de Portugal, hoje bastante quente, e pouco produtivo devido às secas, as mudanças climáticas vão agravando cada vez mais a produção agrícola, limitando o cultivo de cereais e todos os outros produtos alimentares, que já hoje afetam o baixo Alentejo e o Algarve. Até no arquipélago dos Açores o aumento da temperatura já é relevante, durante o verão, prejudicando a agricultura e a pecuária, sendo também o inverno mais frio.

Greta Thunberg, a jovem sueca que deu início ao movimento mundial juvenil contra a poluição e as

alterações climáticas, alertou o mundo para as consequências das mudanças climáticas, sendo os países mais poluidores e responsáveis a China, Rússia, Brasil, Austrália e a América do Norte. Contudo, o apelo da Greta não tem sido bem aceite pelos governos desses países. São os/as jovens do mundo que aos milhares se manifestaram e manifestam, nas maiores cidades do globo contra a poluição. Esta é a geração que sofrerá as piores e maiores consequências, se os países não reduzirem o consumo do carvão e do petróleo, consumido na indústria, na aviação, navegação e agricultura, poluindo a atmosfera que tornará as cidades escuras e enevoadas com o dióxido de carbono produzido e lançado no espaço pelas grandes e pequenas fábricas, comboios, navios, carros e outros meios de transporte. A poluição é primeiramente produzida pelos “resíduos tóxicos das fábricas, derrame de petróleo, descargas de fluentes urbanos, resíduos nucleares radioativos, sento os nucleares os mais perigosos (Joe Tacopino- *December 15, 2019, NY Post*)”. Estes são os maiores destruidores do peixe, das algas, dos corais e moluscos, bem como baleias, golfinhos e tartarugas etc.

Todos os continentes têm problemas graves com a poluição, porque a terra está saturada com produtos químicos que forçam o crescimento animal e os produtos agrícolas, desenvolvendo-os mais rapidamente e em maior quantidade. Contudo, a humanidade não está atenta à quantidade de produtos químicos que absorvem, quando consomem legumes, carne, leite e vegetais, proveniente de terreno adubados com esses

produtos químicos. Alguém dirá - então não podemos comer nada! Podemos comer tudo, se os terrenos forem adubados com produtos orgânicos. Por vezes esquecemos que o peixe também é poluído. Infelizmente o mar é o maior caixote de lixo do mundo. Um dos maiores poluentes marinhos é o nuclear, porque a sua radiação dispersa-se num raio de centenas de metros. Já em “2005-2910 o Japão considerava enterrar os resíduos das centrais nucleares no mar (P. Sakamoto, *Nacional. Tóquio (IPC Digital)*”. A controvérsia continua a ser discutida e avaliada.

Fala-se muito sobre turismo, mas esquecemo-nos que tanto os aviões como os navios, especialmente os de cruzeiros, que navegam pelo mundo são grandes poluidores, porque consomem muito combustível e acumulam muito lixo. Como é óbvio, as companhias de cruzeiros escolhem sempre os portos com tarifas mais baixas para esvaziar os porões de toneladas de lixo.

Os Açores que hoje têm dificuldades em tratar o seu lixo, também querem entrar no negócio do lixo sem ter lixeiras suficientes em cada ilha e muito menos instalações de incineração. As ilhas dos Açores não podem ser as lixeiras dos navios de cruzeiro. Os turistas de cruzeiro são pouco rentáveis, porque a permanência na ilha é muito curta, só compram pequenas lembranças de custo mínimo. O turismo nos Açores só pode ser comercialmente rentável se os turistas permanecerem alguns dias dispersos pelas nove ilhas.

Uma inesquecível viagem à Califórnia



CADERNO DE NOTAS

Francisco Resendes

fresendes@portuguesetimes.com

Fomos recentemente em missão artística até terras do oeste norte-americano. A Califórnia não é outro país mas o país ali é outro (tal como referiu Daniel de Sá em alusão ao meu Nordeste em S. Miguel). E a Califórnia, pela riqueza e potencialidade dos seus imensos recursos, clima ameno e até mesmo a beleza paisagística e sua grandeza, é de facto outro mundo.

Ora bem. A música é e será sempre uma das grandes paixões nossas e lá fomos integrados nessa emblemática banda açoriana da ilha Terceira dos anos 60, Os Sombras, constituída por Tony Figueiredo ("Kiko"), Roberto Bettencourt, Ilídio Gomes, Carlos Madureira e o autor destas linhas, que há quatro anos substitui o saudoso, mas sempre presente na memória, Jorge Figueiredo. Portanto, somos 5+1.

A música é para nós um escape a esta azáfama e stress de fazer jornais portugueses na América, com equipas reduzidas e cujos operários têm de ser polivalentes e ter um grande sentido de comunidade, de voluntariado, de serviço ao próximo, uma vez que grande parte da tarefa de um jornalista não tem recompensa e é muitas vezes ingrata (mas isso fica para outra crónica).

Mas, voltando à música: a base do grupo foi em São José e a atuação na festa de passagem de ano teve por palco o Portuguese Athletic Club, situado no segundo piso do edifício da Irmandade do Espírito Santo, mesmo ali ao lado da igreja das Cinco Chagas, ex-libris dos portugueses daquela cidade do norte da Califórnia. O PAC foi fundado em 1962, concebido por um grupo de jovens amantes do desporto-rei e tem sido palco para diversas iniciativas sócio-culturais da comunidade portuguesa de San José. **Décio Machado Oliveira**, irmão do saudoso padre Edmundo Machado Oliveira, da Ribeira Grande, S. Miguel, é o atual presidente do PAC.

Da última vez que ali nos deslocámos, em missão idêntica, foi-nos oferecido um livro (excelente) comemorativo do cinquentenário desta presença lusa na Califórnia e onde estão registadas as principais etapas do seu rico percurso na história da comunidade portuguesa na região.

A atuação dos Sombras, em boa verdade se diga, correspondeu plenamente às expectativas de um público fiel e que conhece o percurso do grupo. Vieram de diversas localidades da Califórnia e até de Massachusetts e do Ontário, Canadá, em ambiente de sã camaradagem, animação e muita alegria.

No dia da chegada à Califórnia, lá estava o incansável **Celestino Aguiar** à nossa espera, que durante seis dias, juntamente com a sua simpática esposa Manuela foram os nossos anfitriões e tudo fizeram para que nada nos faltasse e para que a nossa estadia ali fosse inesquecível. E foi realmente. É que, para além da sua hospitalidade tiveram a amabilidade de nos levar aos mais aprazíveis locais daquela região. Ganhámos mais dois amigos.

O Celestino é um dos mais bem sucedidos empresários portugueses na Califórnia e um dos representantes do convívio dos naturais da Praia da Vitória, ilha Terceira nos EUA.

No dia da chegada a São José, provenientes de Boston em voo non-stop, o Celestino Aguiar levou-nos a casa de um outro bem sucedido empresário: **John Goulart**, natural da ilha de São Jorge, já reformado, primo do nosso antigo professor do Seminário Episcopal de Angra, Artur Goulart e cunhado do maior produtor individual de leite do mundo, **Luís Bettencourt**, também ele natural de São Jorge, com mais de 100 mil cabeças de gado, proprietário da Bettencourt Dairies, em Idaho. Na casa de João Goulart "atacaram-nos" com boa comida, vinho de alta qualidade e a sorte de encontrarmos um grupo de músicos que gostam de preservar a tradição dos cantares de Natal e do Carnaval. Assistimos, partici-



Em Atwater, Califórnia, momentos antes da tourada à corda: Celestino Aguiar, António Nunes e seu neto, Roberto Bettencourt, Valerie Bettencourt e Tony Moules.

pámos e atacámos o prato e o copo. Nada mau para o primeiro dia e para quem vinha cansado de uma longa viagem de mais de seis horas entre Boston e São José.

Já em casa do Celestino e da Manuela, ainda antes do apetecível repouso, fomos presenteados com um Johnny Walker Blue Label e uma impressionante panorâmica noturna da cidade de São José. Memorável. A casa da família Aguiar fica situada no topo de uma das várias montanhas, o que nos permite apreciar uma bela paisagem do Vale de Santa Clara (São José, Santa Clara e mais ao longe parte da baía de São Francisco).

No dia a seguir fomos de abalada até uma das mais impressionantes cidades nos Estados Unidos. A cidade de São Francisco, virada para o mar, com as suas pontes, onde se destacam a Golden Gate Bridge, que dá acesso à linda Sausalito, onde fomos presenteados com um excelente almoço (uma bela mariscada) e a San Francisco-Oakland Bay Bridge, constitui uma visita obrigatória, onde predominam as suas colinas, os carros elétricos (alguns dos quais vindos de Lisboa e que constituem hoje em dia mais uma atração turística do que propriamente meio de transporte público na cidade de hoje), a ilha de Alcatraz, visitada diariamente por milhares de turistas, a zona litoral onde está situado o famoso "Fisherman's Wharf". Tudo isto e as suas típicas casas são motivos suficientes para uma visita à cidade mais dispendiosa dos EUA.

Santa Cruz, com uma população de pouco mais de 60 mil habitantes, situada a 32 milhas a sul de São José e a norte de Monterey, foi outro destino de visita. Destaca-se pelo seu clima moderado, lindas praias (local de excelência para o surfismo), belos restaurantes e local de preferência dos turistas, principalmente entre maio e setembro, como aliás toda a costa litoral entre San Francisco e San Diego. Cinco estrelas.

O nosso bom amigo Celestino levou-nos ainda a parte do Vale de S. Joaquim, a zona agrícola mais rica do mundo e que constitui uma das grandes fontes de riqueza de todo o estado da Califórnia. É a parte do Vale Central, na Califórnia, que fica situado a sul do delta do Rio Sacramento em Stockton. Apesar da maior parte do vale ser rural, contém algumas cidades de média dimensão, como Stockton, Fresno, Visalia, Modesto, Bakersfield e Merced. Visitámos ainda Atwater, terra do nosso amigo Chico Ávila (desculpa Chico, devo-te uma visita), Livermore, Hilmar, onde existe uma pequena igreja portuguesa e uma Casa dos Açores, Turlock, entre outras. Em Atwater havia tourada e a malta (éramos nove) teve oportunidade de assistir a uma tourada à corda.

Em Merced fomos apresentados a **António Nunes**, atualmente o segundo maior colecionador de chocalhos do mundo, de quem falaremos na próxima edição. Nunes, natural de São Pedro de Angra do Heroísmo, ilha Terceira, levou-nos à sua ganadaria e falou-nos das suas paixões, as vacas, a produção de

leite, os touros e touradas e essa enorme coleção de chocalhos e alfaias agrícolas que manda vir da terra de origem. No seu rancho pudemos apreciar um autêntico museu agrícola com todos esses utensílios e uma coleção de mais de 2000 chocalhos colocados no teto. Depois de servidos uns aperitivos regados com bom vinho da Califórnia ainda tivemos tempo de apreciar o seu presépio no interior da casa, onde fomos recebidos pela simpática esposa Filomena Nunes. António Nunes ofereceu-nos o seu livro, "**Vacas, Toiros e Chocalhos**", lançado em setembro de 2019 e editado pelo nosso colaborador Liduíno Borba, da ilha Terceira.

Jorge Fagundes Duarte, que já conhecíamos aquando da nossa deslocação a São José, em 2016, é um conceituado médico dentista que reside em Turlock e, para além de exercer essa profissão, é um verdadeiro apaixonado pela agricultura e viticultura. "Produzo cerca de 70 toneladas de amêndoas ("almonds") por ano e gosto de fazer vinho, de várias qualidades, Merlot, Cabernet Sauvignon, Chardonnay e outros", disse-nos o Jorge, que é também um apaixonado pela música, ele que executa bem o saxofone. Jorge é irmão do conhecido Luís Fagundes Duarte, antigo diretor regional da Cultura do Governo dos Açores, nosso conhecido já do tempo do antigo Seminário-Colégio Santo Cristo em Ponta Delgada.

Ainda antes do regresso a São José, pela noite dentro, lá fomos ao Buhach Portuguese Hall em Atwater, no local onde se realizou uma tourada à corda e fomos presenteados com as tradicionais Sopas do Divino Espírito Santo, excelentemente confeccionadas. Maravilha.

Falta ainda referir que, na segunda-feira, 30 de dezembro, lá fomos à Casa do Benfica para um jantar-convívio, cuja ementa foi um belo frango de churrasco confeccionado no pátio desta presença benfiquista em São José. Aqui tivemos o prazer de falar com gente conhecida de Massachusetts, do Canadá e da Califórnia. Foi-nos dada a oportunidade de pela primeira vez conhecer em pessoa **José Ávila**, o dinâmico e diretor do **Portuguese Tribune**, o quinzenário bilingue que se publica em Modesto. Um prazer e a troca de impressões sobre os mais variados assuntos relacionados com a vivência e experiência dos portugueses em terras californianas.

Muito mais haveria a dizer sobre esta estadia de seis dias na Califórnia, mas há pormenores que apenas poderão ser apreciados *in loco*.

Um agradecimento especial ao casal Celestino e Manuela Aguiar. Muito obrigado pelo carinho, amabilidade, hospitalidade e pela amizade que vai certamente perdurar, não obstante as distâncias.

Eternamente grato.

Ler na próxima edição:
António Nunes, o segundo maior colecionador de chocalhos do mundo



HAJA SAÚDE



José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para: HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Chocolate como antidepressivo

Não serão todos os dias que a medicina diz que algo que toda a gente gosta é bom para a saúde. Depois do azeite, vinho tinto, sardinhas, etc., agora é a vez do chocolate dito escuro (ou amargo) ou seja, o com maior teor de cacau e menos açúcar.

Um estudo feito a 13 mil residentes dos EUA relacionando o consumo de chocolate escuro ("dark chocolate") e níveis de depressão, parece indicar que quem come chocolate tem 70% menor probabilidade de depressão, especialmente os que consumiram chocolate nas últimas 24 horas.

Ao que parece, estes resultados são independentes do efeito do prazer de comer – note que a maior parte dos inquiridos preferiam comer chocolate doce de leite ("milk chocolate"), mas pode ser possível que as pessoas já de si mais saudáveis preferiam comer o chocolate amargo. De qualquer modo, alguns benefícios do chocolate são conhecidos desde há muito: prevenção de doença cardio-vascular, diabetes e declínio da memória. Agora este estudo parece validar o efeito antidepressivo do chocolate amargo.

Já era bem sabido que doentes com depressão muitas vezes tinham ânsias por chocolate e outros indicam que o chocolate alivia a sua irritabilidade e nervosismo, com efeito antidepressivo mais notável nos meses de inverno e na disforia pré-menstrual. Outros estudos já tinham apontado para as propriedades antidepressivas do chocolate, mas só agora se estudaram as propriedades específicas do chocolate amargo (escuro).

Há varias substâncias no chocolate que podem ser responsáveis por esse efeito: os flavanoides, que protegem o funcionamento do cérebro e melhoram os estado de espírito e memória (também presentes no vinho tinto, bagas, maçãs, citrinos e chá); a cafeína e teobromina, que como todos sabemos têm efeito imediato na energia e capacidades cognitivas - cacau é a maior fonte de teobromina; a feniletilamina, que aumenta os níveis dos antidepressivos naturais como adrenalina, dopamina, e acetilcolina; e finalmente as aciletanolaminas, um canabinoide natural com efeitos ansiolíticos e euforizantes. Dito isto, convém lembrar o leitor que o chocolate também pode causar problemas, como insónia, enxaquecas ("migraines"), "pedras nos rins" e problemas dentários.

Curiosamente, alguns destes benefícios são conhecidos há mais de 30 anos. Um estudo de 1990 mostrou que médicos que comiam chocolate (no caso foram os Hershey's Miniatures) faziam melhores diagnósticos, mesmo se só os consumissem depois do trabalho. Vou comprar o saco grande...

Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia DeMello

P. - A minha filha tem dezaseis anos de idade e perdeu o seu cartão de Seguro Social. Ela vai precisar deste documento para obter a carta de condução. O que será necessário apresentar para um cartão de substituição?

R. - Para substituir um cartão de Seguro Social uma criança terá que apresentar: prova de identidade; prova de cidadania, se não foi estabelecido antes; estado legal se não for cidadão dos EUA; documentos têm que ser originais, não podemos aceitar fotocópias.

P. - Tenho 47 anos de idade e estou a receber benefícios do Seguro Social por há um ano a esta parte ter uma incapacidade. Gostaria de saber caso venha a casar-me se isso afetará os meus benefícios.

R. - Se estiver a receber benefícios do Seguro Social por incapacidade ou por reforma e vier a casar-se, os seus benefícios não sofrerão alteração. O casamento pode afetar outros tipos de benefícios, como seguro suplementar (SSI). Se vier a casar-se, os rendimentos e recursos do seu cônjuge, podem alterar o seu benefício; ou se você e seu cônjuge ambos recebem do SSI, o montante vai mudar para o montante de individual para o de um casal. Benefícios para uma viúva/o, sobrevivente divorciado, não terá direito a benefícios se casar-se antes dos 60 anos de idade; e não terá direito a benefícios se estiver incapacitado e casou antes dos 50 anos de idade. Benefícios de cônjuges divorciados: geralmente os seus benefícios terminam caso venha a casar-se novamente. Benefícios para uma criança de menor idade ou estudantes entre 18-19. Benefícios terminam se casar-se.

Para mais informações contacte-nos: 1-800-772-1213, ente as 7 a.m e 7 p.m, de segunda a sexta-feira.



CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO
Advogada em São Miguel, Açores
advogados.portugal@gmail.com

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre direito português. Se pretender ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para advogados.portugal@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford MA 02746-0288.

Atualização de rendas


O coeficiente de atualização dos diversos tipos de arrendamento urbano e rural, para vigorar no ano civil de 2020 é de 1,0051, de acordo com o Aviso n.º 15225/2019 da Presidência do Conselho de Ministros - Instituto Nacional de Estatística, I. P., o qual deve constar de aviso a ser publicado no Diário da República até 30 de outubro e este ano como se referiu é de 1,005%.

Por exemplo, se tem uma casa em que a renda é 1000 € a atualização legal é de 10,05 €, ou seja para o ano de 2020 a renda sobe para 1010,05 centimos, isso se o regime de rendas convencionado foi o que resulta da atualização legal porque contratualmente aquando da assinatura do contrato de arrendamento poderão ter acordado um regime de renda livre.


Ou seja, a atualização é aquela que resultar da vontade das partes, por exemplo poderão acordar não haver atualização durante um certo período e após o decurso desse prazo a atualização ser superior à legal.

Relembramos que esta exposição versa exclusivamente sobre a lei portuguesa e não dispensa a consulta da legislação aplicável ao caso em concreto.

juditeteodoro@gmail.com



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Queda em lar de idosos

P. - Escrevo-lhe em nome da minha mãe, que foi admitida há cinco meses a um lar de idosos para reabilitação. Recentemente havia sido submetida a reabilitação por pouco tempo e agora está em reabilitação por tempo prolongado e foi diagnosticada com demência. Quando foi transferida do hospital para o lar de idosos foi aconselhada a seguir um certo número de regras de segurança. Lembro-me que o médico no hospital me disse que ela não poderia estar por um momento sozinha e que teriam de ser cautelosos. Há duas semanas ela levantou-se da sua cama para uma ida ao quarto de banho e caiu. Vim a saber posteriormente que ninguém lá estava para ajudá-la. Os ferimentos contraídos em consequência da queda foram graves e até ainda está hospitalizada devido a esses ferimentos. A minha pergunta, por conseguinte, é se há efetivamente algum recurso ou ação legal a ser tomada?

R. - É realmente lamentável que isso tenha acontecido à sua mãe. Tenho sido confrontado com casos muito semelhantes ao que me acaba de apresentar em lares de terceira idade. Infelizmente, estes incidentes acontecem e têm de ser investigados. A minha sugestão é que contacte um advogado experiente nesta matéria a fim de ser averiguado se realmente houve violações de regulamentos nesse lar de idosos ou se ainda a enfermeira não cumpriu com as instruções que foram impostas pelo hospital.

NECROLOGIA

JANEIRO

Dia 06: **Elisabete F. Peixinho**, 73, Seekonk. Natural de Lisboa, casada com John Peixinho, deixa, ainda, os filhos Michael Peixinho e Simone Peixinho; netos; madrasta Maria U. Fernandes; irmãos e sobrinhos.

Dia 07: **Maria Esperança (Sebastião) Pereira**, 86, Somerset. Natural de Rabo de Peixe, São Miguel, viúva de Manuel Dias Pereira, Jr., deixa os filhos Candido Pereira e Richard Pereira; netas; irmãos e sobrinhos.

Dia 08: **Joseph M. Raposa**, 79, New Bedford. Natural de Santa Cruz, Lagoa, casado com Joyce A. (Florio) Raposa, deixa, ainda, os filhos Stephen S. Raposa, Gary D. Raposa e Mark C. Raposa; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 09: **Maria da Conceição Luz**, "Connie", 70, Somerset. Natural da Ribeira Chã, S. Miguel, casada com José Luís Da Luz, deixa os filhos Elena C. (Da Luz) Costa, Gorete Da Luz e Luis M. Da Luz; netos; irmãos e sobrinhos.

Falecimento

Hermínia T. (Sousa) Cotta

Faleceu dia 27 de dezembro, Hermínia T. (Sousa) Cotta, 89 anos, de Fairhaven. Natural da ilha Terceira, era viúva de Serafim Martins Cotta e filha de José Antão Sousa e Hermínia Teixeira Sousa, ambos já falecidos. Havia imigrado para os EUA em 1967 e residia em Fairhaven com a filha e genro nos últimos 18 meses. Era paroquiana da igreja do Monte Carmelo, em New Bedford e trabalhou na Frionor Kitchens até reformar-se. Deixa uma filha, Maria C. Furtado e marido Simon, em Fairhaven; uma irmã, Elza Sousa, três netos, Lisa LeBlanc, Scott Furtado e Simon Furtado, Jr. Deixa ainda seis bisnetos, Morgan LeBlanc, Kyla Furtado, Arianna Furtado, Matthew Furtado, Ella Furtado e Leia Furtado,



vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmã de Hélio T. Sousa e de Maria Augusta Rocha e Juvenal Sousa, todos já falecidos. A missa de corpo presente foi celebrada no passado dia 02 de janeiro na igreja do Monte Carmelo e o seu corpo foi sepultado no Cemitério de Santa Maria. As cerimónias fúnebres estiveram a cargo da Aubertine-Lopes Funeral Home, de New Bedford.



Admite-se pessoa para trabalhar na área de marketing, full ou part-time. Não é necessário experiência. Treinamos. Conhecimento em computadores. Deve ser fluente em Português e Inglês. Enviar currículo para:

P.O. Box 9813 - Fall River, MA 02720

Ou ligar para **508-207-8382**

Equal Opportunity Employer

ZÉ DA CHICA GAZETILHA



Desde o princípio do mundo existe o egoísmo e a ganância!...

A ganância, tornou-se arte,
Já anda por toda a parte,
Onde existem Seres humanos.
Pois, sempre a conhecemos,
Onde quer que estamos vemos
E sofremos os seus danos!

Já consta em Adão e Eva,
E a partir daí se eleva
Geração em geração.
Um puxa, outro sacode,
É aquele que mais pode,
A tudo deitar a mão!...

Até que, actualmente,
"Não falando em certa gente
Que tem vergonha no rosto!"
Dum modo, que nem eu sei,
Como se fosse uma lei,
Cobram propina a seu gosto!...

E já era à descarada,
Deixando a face rosada,
A quem não lucra um ceutil.
Só que em certas nações
Somou uns poucos BILHÕES,
Principalmente o Brasil!...

Mas nem só, em qualquer parte,
É compromisso, uma arte,
Como uma lei fictícia!
Era feito ao desbarato,
Se não fosse o Lava-Jato
Se tornava vitalícia!...

No Brasil, o Lava-Jato,
É a Pedra no sapato,
De quem bem rico ficou.
Feita uma fila comum,
Vai caíndo um por um
E ainda não acabou!...

Foi esta corrupção,
Que chamou a atenção,
Para todo o mundo inteiro.
Daí deixou tudo alerta
Com a vista bem aberta
A olhar p' ró seu dinheiro!...

Depois de olhar e ver
Outros com barbas arder
Puseram suas de molho!
E o mundo desconfiado,
Que tem sido bem roubado,
Tenta agora abrir o olho!...

Ainda há certas nações
Que tendo alguns ladrões,
Mas dum tipo muito esperto.
Tudo que foi dizimado,
É lavado ou bem guardado,
Com mantas grossas coberto!...

Por mais qu' esta gente fuja,
Ao lavar-se a roupa suja,
Eles terão sua hora.
Tal como o gato escondido,
Em qualquer parte metido,
Mas, tem o rabo de fora!...

E eu não falo de cambadas,
Mas, pessoas bem formadas
Com uma vida brilhante.
Qu' o ter toda a liberdade
Tudo na mão, à vontade,
Vai dizimando o montante!...

O dinheiro é tentação,
Que, se há ocasião,
Tudo esquece na verdade.
Primeira vez, é revés,
Depois da primeira vez,
Tudo é feito à vontade!...

E depois, até nem sei
Como se fosse uma lei
Já faz parte do serviço.
É como uma ordem dada,
Tudo feito à descarada,
E não se dava por isso!...

Esta espécie de gorjeta
Que ainda p'raí vegeta,
Um pouco mais escondida,
De mão em mão a rolar
Vai custar muito acabar,
Porque faz parte da vida!...

P. S.

Os maiores empecilhos
É, para os que tem filhos,
Menores e não culpados,
Que depois é quem assume
A vergonha do seu nome,
Pelos erros já passados!...

Podendo, no seu registro,
Ter honras dum pai ministro,
Ou cargo de elevação,
Fica o seu nome manchado
E passa a ser chamado
O filho de um ladrão!...

Mais um caso hereditário
Qu' o filho herda, tributário,
Tal como herda uma doença!
Tem que pagar o tributo,
Sem ter comido o tal fruto
Que marcou nossa sentença!...

Dos Pais, os males herdamos
E aos nossos filhos deixamos
Os nossos males também.
Assim, pelo mundo fora,
Legamos, até agora
Os defeitos que se tem!...

Por isso, haja compaixão,
Basta os defeitos que estão
Até hoje arrecadados.
Vamos seguir outra meta,
Como entrar numa dieta,
Passar a ter mais cuidados!...

Há qu' afastar o cinismo,
A ganância, o egoísmo,
Porque é triste, muito triste!
Vamos fazer o melhor,
Ir pala MÃO do SENHOR,
Onde o Mal lá não existe!...

Tu, qu' o capote sacodes,
Vai, que sei bem que podes
Mudar teu diapasão.
Deixa de ouvir ateus,
Segura na mão De Deus
Segue a Sua Direção!...

Com Fé, Alma satisfeita,
Deus espera e sempre aceita!...



Há 40 anos

Recenseamento de imigrantes continua

No seu número 411, de 18 de janeiro de 1979, o P.T. destacava a decisão da Assembleia da República Portuguesa em estender por 30 dias úteis o prazo para o recenseamento dos imigrantes portugueses, realçando que os números estavam a ser pouco expressivos, com apenas um aumento de quase 10 por cento na Nova Inglaterra.

JOVEM, de 17 anos, era acusado de matar Dianne Dion, de 62 anos, sogra do chefe de polícia da vila de Norton, crime que ocorreu quando James E. Silva Jr. pretendia roubar-lhe a viatura.

CARDEAL Medeiros, em entrevista ao PT, afirmava que "não é só com o lavrador e home da fábrica que Portugal pode ser grande".

ADVOGADO Edmund Dinis acusava o presidente do New Bedford Acushnet Cooperative Bank, William H. Manchester, Jr., de tentar "roubar o banco", acusação feita em carta que lhe enviou e mostrava desagrado pela alteração dos estatutos da referida entidade bancária.

CLUBE Recordações de Portugal, em New Bedford, elegia novos corpos diretivos, presidido por Sérgio Gonçalves.

PRESIDENTE do Portuguese Social Club, do ano 1978, António Tenreiro, entregava um cheque no valor de 1.110.00 dólares ao presidente do Centro de Assitência ao Imigrante, Pawtucket, Virgílio Gonçalves, destinado aos órfãos Silva, que perderam no ano transato os dois pais.

COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Arroz dos Anjos

Ingredientes (16 pessoas)

**48 gemas de ovo; 2 kg de açúcar
500 grs. de arroz e canela em pó q.b.**

Confeção:

Coze-se o arroz em água temperada de sal. Depois de bem cozido, escorre-se num passador e deixa-se arrefecer. Leva-se ao lume num tacho o açúcar, coberto com água e, quando chegar ao ponto de espadana, deita-se o arroz bem cozido quase desfeito. Tira-se do lume, deixa-se arrefecer um pouco, e deitam-se as gemas batidas, mexendo sempre. Leve novamente ao lume brando, mexendo sempre, até cozer as gemas mas sem deixar ferver. Sirva em travessas decorado com canela em pó.

Bispos

Ingredientes

**250 grs. de açúcar em ponto de pasta
7 gemas de ovos; 1 clara
1 colher de chá de canela em pó
1 colher de sopa de farinha de trigo**

Confeção:

Bata as gemas e a clara com a farinha e canela. Adicione o açúcar em ponto de pasta quase frio. Bata tudo muito bem. Deite o preparado em forminhas de queques bem untadas com margarina. Leve ao forno a cozerem cerca de + ou - 20 minutos, mas convém verificar.



QUINTA-FEIRA, 16 DE JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - NA COZINHA
20:30 - A FORÇA DO QUERER
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 17 DE JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - SMTV NOTÍCIAS
20:30 - A FORÇA DO QUERER
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 18 DE JANEIRO

2:00 - 6:00 - A OUTRA
19:00 - MESA REDONDA
20:00 - TELEDISCO
21:00 - SMTV
22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 19 DE JANEIRO

14:00 - NOVO MUNDO
OS EPISÓDIOS DA SEMANA
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - VAMOS A TODAS
21:00 - VOZ DOS AÇORES
21:30 - VARIEDADES

SEGUNDA, 20 DE JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - SHOW DE BOLA
20:00 - VAMOS A TODAS
20:30 - A FORÇA DO QUERER
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 21 DE JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - TELEDISCO
20:30 - A FORÇA DO QUERER
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

QUARTA-FEIRA, 22 DE JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A ÚNICA MULHER
19:30 - VOCÊ E A LEI/
À CONVERSA C/ ONÉSIMO
20:30 - A FORÇA DO QUERER
21:30 - HORA QUENTE
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
23:30 - TELEJORNAL (R)

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.



CAPÍTULO 071 - 20 de janeiro

A polícia segue Aurora e consegue chegar até Rubinho e prendê-lo. Rubinho tenta subornar os policiais, mas é preso sem nenhuma negociação. Bibi e Aurora são levadas a delegacia para prestarem depoimento. Silvana diz a Dita que se sente perseguida por Simone por causa de seu hobby, não assumindo seu vício em jogo. Zuleide procura Silvana e pede ajuda no conflito entre Joyce e Eugenio. Ritinha dá Ruyzinho para Jeiza segurar e a policial se encanta com o bebê. Abel afirma que a presença de Ritinha atrapalhará o relacionamento de Jeiza e Zeca. Zeca é visto por Ruy enquanto agrada Ruyzinho; irritado Ruy sai sem falar com Ritinha. Cirilo conta a Caio que Rubinho foi capturado na companhia de Bibi. Aurora garante a Bibi que não mais a ajudará nos planos de fuga de Rubinho. Dantas fica revoltado ao saber que Bibi o enganou. Eurico felicita Nonato por seu envolvimento com Biga. Dantas vai à casa de Bibi e a informa que não será mais contratada por ele e que está muito desapontado com ela. Ritinha explica a Ivana que gosta de Ruy, mas não irá atrás dele. Irene aconselha Joyce a apertar o cerco com Eugenio. Caio pede a Eugenio que conte a verdade à Joyce. Aurora alerta Bibi o quanto ela tem perdido por causa de Rubinho. Ruy vai ao aquário ver Ritinha. Silvana pede a Joyce que não siga os conselhos de Irene, mas Joyce acha que esse conselho é apenas um ciúme de cunhada. Ruy sofre de saudade de Ritinha. Aurora pede que Bibi não trame mais nada com Rubinho. Zeca percebe o ciúme de Jeiza que evita encontrar-se com Ritinha. Edinalva resolve pegar as coisas de Ritinha e levar para casa de Ruy. Ruy vai a Niterói, vê Ritinha dançando e pede que ela volte com ele. Bibi visita Rubinho na delegacia e ele pede que ela vá ao morro e consiga 30 quilos de drogas que ele deixou com um dos bandidos.

CAPÍTULO 072 - 21 de janeiro

Rubinho pede a Bibi que busque uma grande quantidade de drogas que ele escondeu para conseguir pagar quem financiou sua fuga; Bibi percebe que Rubinho não é o ingênuo que fazia apenas uma pequena venda de drogas, mas que está bastante envolvido com o tráfico. Ruy pede que Ritinha volte com ele para casa e aceita que ela trabalhe no aquário. Zeca declara seu amor por Jeiza. Sem que Ritinha saiba, Edinalva leva Ruyzinho para casa de Joyce. Joyce e Eugenio sofrem com a crise no casamento. Aurora indica um emprego a Bibi que diz não poder comparecer pois terá que resolver uns problemas de Rubinho. Caio confessa seu arrependimento de ter ajudado Bibi. Seguindo os conselhos de Irene, Joyce desafia Eugenio a apresentar a tal amiga com que ele foi visto no aquário. Ruy pede o contado de Irene a Zu. Eugenio explica a Irene

que não quer manter o relacionamento deles, que não quer se separar de Joyce e pede ajuda da amante para resolver essa situação. Ivana conta para Zu que Claudio voltará em breve ao Brasil esperando encontrá-la, mas que ela não consegue aceitar a si mesma e não se sente bem de manter o namoro com o rapaz se sentindo assim. Joyce fica indignada ao saber que Ruy concordou de Ritinha continuar a trabalhar como sereia. Bibi vai a favela conseguir os 30 quilos de maconha escondido por Rubinho, mas Rampa, o homem que escondeu disse que o morro deslizou e o produto foi danificado; ainda assim Bibi exige que o rapaz entregue as drogas à Sabiá. Jeiza vê Bibi e fica desconfiada. Dita pede a Silvana que não vá ao cassino clandestino, mas Silvana garante estar com sorte e explica a Eurico que irá a uma palestra de um projeto social. Ruy vai a casa de Irene e Eugenio fica apavorado. Bibi liga para Rubinho e conta que fez o que ele pediu mais uma vez. Aurora repreende Bibi de não ir atrás de emprego por ficar a disposição de Rubinho. Ruy pergunta a Irene o que ela sabe sobre o relacionamento extraconjugal do pai, e promete que tirará a amante do caminho de Eugenio. Bibi vai atrás de Sabiá confirmar se ele recebeu as drogas de Rubinho que ela enviou. O Secretário de Segurança do Estado vai ao batalhão apresentar seu novo Assessor: Caio; Jeiza pergunta sobre a gravidez de Bibi a Caio.

CAPÍTULO 073 - 22 de janeiro

Jeiza conta para Caio que viu Bibi com uma barriga de grávida pouco antes da fuga de Rubinho. Bibi vai ao morro e descobre que Sabiá rejeitou as drogas que ela enviou a pedido de Rubinho. Rubinho pede que Bibi tente achar alguma maneira de conseguir o dinheiro das drogas para pagar quem financiou sua fuga; irritada Bibi diz ao marido que está cansada de fazer as coisas que ele tem mandando pondosa em perigo. Irene guarda a gravata que roubou de Eugenio com muita raiva. Bibi negocia com um traficante o dinheiro da droga comprada por Rubinho a troco de vender no morro do Beco através de Sabiá. Jeiza chama atenção de Cândida por manter as coisas de Amilcar em sua casa. Ritinha visita Bibi e vê a quantidade de dinheiro que a amiga trouxe para casa. Depois de ouvir a reclamação de Bibi sobre o marido, Ritinha aconselha a amiga a largar Rubinho. Caio fica intrigado com a história que Jeiza lhe contou sobre a gravidez de Bibi. Silvana joga em um cassino clandestino e aposta todas suas economias. Eugenio diz que quer salvar seu casamento sem contar sobre Irene; Caio aconselha a Irene a expulsar Eugenio de casa. Ruy segue Eugenio. Silvana aposta seu carro e perde. Simone diz a Ivana que está preocupada com as mentiras e a compulsão por jogos da mãe. Ivana explica a Simone que não suporta seus seios. Heleninha pergunta sobre a gravidez de Bibi a Aurora que se esquiva da resposta. Nonato vê Silvana chorando na rua e fica preocupado. Leila exige que Caio esqueça Bibi. Silvana entra pela casa chorando, dizendo que foi muito mal

na palestra que ministrou e Eurico a consola. Jeiza dança na Estudantina e Bibi a vê.

CAPÍTULO 074 - 23 de janeiro

Bibi chega à casa de shows e encontra Jeiza dançando e sente-se perseguida pela policial. Todos aplaudem Jeiza por sua dança. Abel convida uma senhora para dançar e Edinalva fica implicando. Bibi avisa Aurora que Jeiza está na Estudantina para vigiá-la. Jeiza fala sobre a suposta gravidez de Bibi e ela fica bastante irritada. Aurora comenta com Bibi que Heleninha também perguntou sobre a suposta gravidez. Ruy promete a Joyce que irá descobrir que é a amante do pai. Ivana conversa com Eugenio sobre o relacionamento extraconjugal que ele está tendo. Eugenio confirma a Joyce que teve um caso, mas nega-se a dar o nome da amante. Joyce segue à risca os conselhos de Irene e não aceita as desculpas de Eugenio. Ritinha aconselha Joyce a lutar pelo seu casamento. Irene comemora com Mira sua estratégia em destruir o casamento de Joyce. Ruy vê Eugenio conversando com Shirley e deduz que ela é a amante de seu pai. Ruy acusa e humilha Shirley na rua diante de todos. Edinalva entra na sala de Eurico por engano e iniciam uma discussão. Bibi vai ao escritório para falar com Caio. Ritinha vê Shirley e afirma para Ruy que ela não é a mulher que o acompanhava no aquário. Dantas invade o escritório de Eugenio e exige reparação das ofensas feita a Shirley. Ivana e Simone revelam para Joyce que a amante de Eugenio é Shirley e Joyce fica em choque. Irene se diverte com o vídeo onde Ruy maltrata Shirley publicamente. Joyce faz as malas de Eugenio e coloca para fora de casa. Cândida diz a Jeiza que perguntará a Aurora se ela conhece Bibi do Estudantina. Zeca pede a Jeiza que o ajude a fazer uma festa surpresa para o aniversário do

pai. Ritinha confirma que Shirley não é a amante de Eugenio. Biga mostra para Ruy o vídeo onde ele desacata Shirley. Eugenio exige satisfações de Ruy. Bibi questiona Caio sobre comentários de sua falsa gravidez.

CAPÍTULO 075 - 24 de janeiro

Bibi vai ao escritório de Caio tirar satisfações com o ex-noivo sobre as conversas de sua falsa gravidez. Eugenio repreende Ruy pelo escândalo que fez contra Shirley e conta toda verdade sobre seu encontro com a mulher de Dantas. Aurora revela que tem dívidas morais com Caio, mas esquivava-se para que Bibi não saiba de nada. Ritinha admira Nonato. Nazaré convida Edinalva para festa surpresa de Abel. Irene comemora que Joyce tenha feito as malas e mandado Eugenio para fora de casa. Shirley recebe as flores de Ruy com um pedido de desculpas, mas Dantas nega-se a desculpar e joga tudo fora. Dedé vê Bibi subindo o morro e Bibi disfarça alegando que foi buscar o filho. Dedé conta para Aurora que a mãe estava subindo o morro. Bibi vai ao encontro de Sabiá e paga a dívida de Rubinho. Como agradecimento da indicação de um traficante, Sabiá presenteia Bibi com um convite VIP para sua festa no morro. Zeca demonstra seu ciúme por Jeiza, e ela fica admirada com o jeito altruísta do namorado. Dita conta para Silvana que Joyce separou de Eugenio. Eugenio chega em casa e vê suas malas para o lado de fora; Joyce nega-se a conversar com o marido. Joyce agradece Irene pelos conselhos. Eugenio vai para casa de Caio. Ivana conta para sua psicóloga que irá dormir com Claudio. Nonato explica a Rochelle a diferença de ser transgênero e travesti. Silvana diz a Caio que tem certeza que Irene está por trás da separação de Eugenio e Joyce. Silvana conta para Joyce que Irene tem interesse em ficar com Eugenio.

CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE

Agora mais perto de si!

Maria Helena
(00351) 210 929 030
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

<p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR Amor: Que o Amor e a Felicidade sejam uma constante na sua vida! Saúde: Ultrapassará qualquer problema graças à sua força de vontade. Dinheiro: Sem problemas neste campo da sua vida. Números da Sorte: 2, 3, 5, 8, 19, 20.</p>	<p>LEÃO - 23 JUL - 22 AGO Amor: A sua relação está a passar por um período menos positivo. Saúde: Deve tentar dormir pelo menos oito horas por dia. Dinheiro: O equilíbrio financeiro faz parte da sua vida neste momento. Números da Sorte: 8, 9, 10, 17, 19, 25.</p>	<p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ Amor: Não seja tão mal humorado! Sorria! Pensamentos positivos e não negativos. Saúde: Faça alguns exercícios físicos mesmo em sua casa. Dinheiro: Não deixe para amanhã aquilo que pode fazer hoje. Números da Sorte: 4, 8, 11, 19, 23, 27.</p>
<p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI Amor: Se falar mais abertamente acerca dos seus sentimentos, poderá ver progredir a sua relação afetiva. Saúde: Faça mais exercício. Dinheiro: Com trabalho e esforço conseguirá atingir o seu objetivo. Números da Sorte: 1, 6, 9, 41, 42, 49.</p>	<p>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET Amor: Procure dar atenção às verdadeiras amizades. Que a bondade esteja sempre no seu coração! Saúde: Tenha mais confiança em si, valorize-se mais. Dinheiro: Cuidado com as intrigas no local de trabalho. Números da Sorte: 15, 26, 31, 39, 45, 48.</p>	<p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN Amor: Provável desentendimento com alguém que lhe é muito especial. Saúde: Não se acomode. Dinheiro: Provável descida do seu poder de compra. Números da Sorte: 1, 8, 10, 36, 39, 42.</p>
<p>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN Amor: Não deixe que as má-línguas o influenciem, tenha mais confiança na pessoa que está consigo. Saúde: Tenha cuidado com as correntes de ar. Dinheiro: Cautela com os seus gastos. Números da Sorte: 8, 10, 36, 39, 41, 47.</p>	<p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT Amor: Se tem algum problema que o está a incomodar, é tempo de o resolver. Saúde: O seu sistema imunitário está muito sensível, seja prudente. Dinheiro: Não hesite em pedir ajuda quando estiver com problemas. Números da Sorte: 8, 10, 23, 26, 29, 33.</p>	<p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV Amor: Notará um afastamento da pessoa amada, mas não é nada alarmante. Saúde: Muito favorável, aproveite e pratique exercício físico. Dinheiro: Notará que o seu esforço a nível de trabalho será recompensado. Números da Sorte: 25, 33, 39, 41, 42, 48.</p>
<p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL Amor: Estará muito sensível. Levará a mal certas coisas que lhe digam. Saúde: Imponha um pouco mais de disciplina alimentar a si próprio. Dinheiro: Gastos excessivos. Números da Sorte: 5, 6, 7, 10, 18, 22.</p>	<p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV Amor: Se não controlar acessos de agressividade, poderá fazer sofrer uma pessoa que ama. Saúde: Dê mais atenção à sua saúde. Dinheiro: Período favorável para esboçar novos negócios e empenhar-se na concretização dos seus projetos. Números da Sorte: 4, 8, 17, 28, 39, 45.</p>	<p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR Amor: Diga abertamente ao seu companheiro tudo o que acha que nele é menos correto. Saúde: Relaxe um pouco mais, anda muito tenso. Dinheiro: Estabilidade financeira. Números da Sorte: 1, 8, 10, 14, 19, 22.</p>

I LIGA – 16ª JORNADA

RESULTADOS

Benfica - Desportivo das Aves	2-1 (0-1 ao intervalo)
Santa Clara - Rio Ave.....	0-1 (0-0)
Moreirense - FC Porto	2-4 (2-2)
Portimonense - Paços de Ferreira	0-0
Boavista - Famalicão	0-1 (0-0)
Vitória de Setúbal - Sporting	1-3 (0-2)
Gil Vicente - Belenenses SAD	2-0 (0-0)
Marítimo - Vitória de Guimarães.....	0-0
Sporting de Braga - Tondela.....	2-1 (0-1)

PROGRAMA DA 17ª JORNADA

Sexta-feira, 17 janeiro

FC Porto - Sporting de Braga, 19:00 (RTPi)
Sporting - Benfica, 21:15

Sábado, 18 janeiro

Desportivo das Aves - Portimonense, 15:30
Vitória de Guimarães - Santa Clara, 15:30
Tondela - Moreirense, 18:00

Belenenses SAD - Vitória de Setúbal, 20:30

Domingo, 19 janeiro

Paços de Ferreira - Gil Vicente, 15:00
Famalicão - Marítimo, 17:30
Rio Ave - Boavista, 20:00

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 BENFICA	16	15	00	01	40-06	45
02 FC PORTO	16	13	02	01	34-09	41
03 FAMILICÃO	16	09	03	04	30-25	30
04 SPORTING	16	09	02	05	28-18	29
05 SPORTING BRAGA	16	07	03	06	25-19	24
06 VITÓRIA GUIMARÃES	16	05	07	04	24-18	22
07 RIO AVE	16	06	04	06	18-17	22
08 GIL VICENTE	16	05	06	05	17-17	21
09 BOAVISTA	16	04	07	05	13-15	19
10 TONDELA	16	05	04	07	16-20	19
11 MARÍTIMO	16	04	07	05	16-23	19
12 VITÓRIA SETÚBAL	16	04	07	05	09-16	19
13 MOREIRENSE	16	04	05	07	20-24	17
14 SANTA CLARA	16	04	05	07	11-19	17
15 PAÇOS FERREIRA	16	04	03	09	11-22	15
16 BELENENSES SAD	16	04	03	09	12-30	15
17 PORTIMONENSE	16	02	08	06	12-21	14
18 DESPORTIVO AVES	16	02	00	14	16-33	06

II LIGA – 16ª JORNADA

RESULTADOS

Varzim - Académico de Viseu	1-2
Feirense - FC Porto B	1-0
Sporting da Covilhã - Estoril Praia.....	1-0
Benfica B - Casa Pia	4-0
Desportivo de Chaves - Leixões	0-0
Penafiel - Farense	3-0
Nacional - Oliveirense.....	0-0
Mafra - Vilafranquense	1-1
Académica - Cova da Piedade	3-0

PROGRAMA DA 17ª JORNADA

Sábado, 18 janeiro

Estoril Praia - Académica, 11:00
Oliveirense - Feirense, 15:00

FC Porto B - Benfica B, 17:00
Leixões - Mafra, 17:15

Domingo, 19 janeiro

Farense - Sporting da Covilhã, 11:15
Académico de Viseu - Desportivo de Chaves, 15:00

Cova da Piedade - Nacional, 15:00
Casa Pia - Varzim, 15:00
Vilafranquense - Penafiel, 17:15

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 NACIONAL	16	09	06	01	21-09	33
02 FARENSE	16	11	00	05	22-16	33
03 SPORTING COVILHÃ	16	08	03	05	25-17	27
04 MAFRA	16	07	06	03	26-19	27
05 VARZIM	16	07	05	04	22-19	26
06 DESPORTIVO CHAVES	16	08	02	06	21-18	26
07 ACADÉMICA	16	07	03	06	26-21	24
08 LEIXÕES	16	06	06	04	19-16	24
09 PENAFIEL	16	06	05	05	18-14	23
10 ACADÉMICO VISEU	16	06	05	05	16-17	23
11 ESTORIL PRAIA	16	07	01	08	23-20	22
12 FEIRENSE	16	05	07	04	17-14	22
13 BENFICA B	16	05	06	05	22-22	21
14 OLIVEIRENSE	16	05	03	08	20-23	18
15 VILAFRANQUENSE	16	04	04	08	20-27	16
16 FC PORTO B	16	03	06	07	19-25	15
17 CASA PIA	16	02	02	12	12-31	08
18 COVA PIEDADE	16	02	02	12	09-30	08

Campeonato de Portugal

12ª - Jornada

Serie A

Berço - Marítimo B	3-1
Guimarães B - Câmara Lobos. 6-0	
Fafe - Montalegre	2-1
Chaves(satélite) - Mirandela. 4-1	
Vizela - Maria Fonte.....	3-3
AD Oliveirense - Merelinense. 0-0	
União da Madeira - Cerveira. 4-0	
Bragança - São Martinho	1-2
SpBraga B - Pedras Salgadas . 3-0	

Classificação

01 VIZELA	39
02 SPORTING BRAGA B	38
03 FAFE.....	35
04 VITÓRIA DE GUIMARÃES B.33	
05 MARIA FONTE	29
06 MERELINENSE	29
07 BERÇO	28
08 SÃO MARTINHO	25
09 MARÍTIMO B.....	22
10 UNIÃO DA MADEIRA	22
11 MONTALEGRE.....	22
12 DESPORTIVO CHAVES (sat).18	
13 MIRANDELA.....	18
14 PEDRAS SALGADAS.....	16
15 AD OLIVEIRENSE.....	13
16 BRAGANÇA.....	12
17 CERVEIRA.....	11
18 CÂMARA LOBOS.....	08

18.ª Jornada

(19 jan)

AD Oliveirense - Montalegre
Fafe - Maria Fonte
D Chaves (satélite) - Sp Braga B
Vizela - Marítimo B
Berço - Merelinense
V Guimarães B - Pedras Salgadas
Cerveira - São Martinho
U Madeira - Câmara de Lobos
Bragança - Mirandela

Serie C

Oleiros - União de Leiria	1-1
Anadia - Praiense	2-2
Torreense - Condeixa	1-2
Olivei Hospital - Sertanense.. 1-1	
Marinhense - Caldas	1-1
Beira-Mar - B Castelo Branco. 1-2	
Fátima - Águeda.....	2-0
Fontinhas - União Santarém.. 1-1	
Ideal - Vitória Sernache	3-0

Classificação

01 PRAIENSE.....	35
02 FÁTIMA	30
03 BEIRA-MAR.....	26
04 SERTANENSE.....	26
05 BENF CASTELO BRANCO.....	25
06 OLEIROS.....	25
07 CALDAS.....	25
08 UNIÃO LEIRIA	23
09 ANADIA	23
10 MARINHENSE	22
11 ÁGUEDA	21
12 TORREENSE	21
13 OLIVEIRA HOSPITAL.....	20
14 UNIÃO SANTARÉM	20
15 CONDEIXA	20
16 IDEAL	15
17 FONTINHAS	11
18 VITÓRIA SERNACHE	10

18.ª Jornada

(19 jan)

Marinhense - V Sernache, 5-1
Beira-Mar - União de Leiria
Oleiros - Condeixa
Anadia - Ideal
Torreense - Sertanense
Oliv Hospital - B Castelo Branco
Águeda - União Santarém
Fátima - Caldas
Fontinhas - Praiense

Serie B

Gondomar - Canelas 2010.....	0-0
Arouca - Coimbrões	2-1
Ped Rubras - Valadares Gaia.. 2-1	
Felgueiras - Trofense.....	1-0
Paredes - Castro Daire	0-1
Sanjoanense - Sp Espinho.....	1-3
Leça - Vila Real.....	3-0
G Figueirense-Vildemoinhos . 0-4	
Lusitã Lourosa - Amarante.. 2-1	

Classificação

01 AROUCA	39
02 LUSITÂNIA LOUROSA	36
03 LEÇA	35
04 SPORTING ESPINHO	31
05 SANJOANENSE.....	30
06 PAREDES.....	29
07 CASTRO DAIRE.....	26
08 FELGUEIRAS.....	25
09 LUSIT. VILDEMOINHOS	23
10 CANELAS 2010.....	23
11 PEDRAS RUBRAS.....	22
12 COIMBRÕES.....	20
13 GONDOMAR.....	20
14 AMARANTE	16
15 VALADARES GAIA.....	16
16 TROFENSE.....	14
17 VILA REAL	10
18 GINÁSIO FIGUEIRENSE	07

18.ª Jornada

(19 jan)

Sanjoanense - Coimbrões
Arouca - Trofense
Pedras Rubras - Lusitânia Lourosa
Felgueiras - Canelas 2010
Gondomar - Sporting de Espinho
Paredes - Amarante
Vila Real - Lusitano Vildemoinhos
Leça - Castro Daire
Gin Figueirense - Valadares Gaia

Serie D

Armazenenses - Fabril	2-2
Aljustrelense - 1.º Dezembro. 2-1	
Sintrense - Olhanense.....	0-0
Louletano - Loures	2-0
Real - Sacavenense	3-0
Esperança Lagos - Amora.....	1-1
Olimpico Montijo - Alverca ... 1-3	
Sintra Football - Lusit Évora ... 0-0	
Oriental - Pinhalnovense	2-2

Classificação

01 OLHANENSE	40
02 REAL	39
03 ALVERCA.....	36
04 LOULETANO.....	34
05 SINTRENSE.....	32
06 PINHALNOVENSE.....	30
07 LOURES.....	29
08 ORIENTAL	24
09 1º DEZEMBRO	21
10 ARMACENENSES.....	21
11 AMORA.....	18
12 ALJUSTRELENSE.....	17
13 ESPERANÇA LAGOS	16
14 OLÍMPICO MONTIJO.....	16
15 SINTRA FOOTBALL	13
16 SACAVENENSE	11
17 FABRIL	11
18 LUSITANO ÉVORA	11

18.ª Jornada

(19 jan)

Esperança Lagos - Fabril
Armazenenses - Olhanense
Aljustrelense - Oriental
Sintrense - Loures
Louletano - Amora
Real - Pinhalnovense
Alverca - Lusitano de Évora
Olimpico Montijo - Sacavenense
Sintra Football - 1.º Dezembro

Piloto português Paulo Gonçalves morre em queda na 7.ª etapa



O piloto português Paulo Gonçalves, de 40 anos, morreu no passado domingo na sequência de uma queda na 7.ª etapa do rali Dakar na Arábia Saudita, anunciou a organização.

Paulo Gonçalves, segundo da edição de 2015 e que disputava o seu 13.º Dakar, caiu ao quilómetro 276 da especial.

O piloto estava inconsciente à chegada da equipa médica e foi transportado de helicóptero para o hospital, onde foi declarada a sua morte.

Taça de Portugal: Benfica precisou de 'canivete suíço' FC Porto bateu Varzim

O suíço Haris Seferovic saiu ontem, terça-feira, do banco de suplentes para evitar nova eliminação do Benfica perante o Rio Ave e permitiu que os 'encarnados' acompanhassem o FC Porto rumo às meias-finais da Taça de Portugal de futebol.

O desfecho do jogo entre as duas equipas na edição 2017/18 da prova 'rainha' (3-2 para os vilacondenses), então nos oitavos de final, esteve muito perto de se repetir, não só pelas duas vantagens de que o Rio Ave beneficiou, mas, sobretudo, pela forma como fez frente aos 'encarnados'.

O livre exemplarmente cobrado pelo brasileiro Lucas Piazón, aos quatro minutos, foi anulado, pouco depois, pelo argentino Cervi, aos 13, mas o iraniano Mehdi Taremi deu nova vantagem aos visitantes, aos 29, deixando em 'sobressalto' o estádio da Luz.

Lançado por Bruno Lage à hora de jogo, Seferovic precisou de apenas 11 minutos em campo para operar a reviravolta favorável ao Benfica, marcando aos 64 e 71, ele que não 'faturava' há oito jogos, desde a derrota em Lyon (3-1), para a Liga dos Campeões.

Nas meias-finais, que serão jogadas a duas mãos, as 'águias', que na sexta-feira disputam o dérbi com o Sporting, terão pela frente o vencedor da eliminatória entre Paços de Ferreira e Famalicão, que se defrontam na quarta-feira, na 'capital do móvel'.

Já o FC Porto superou o Varzim, formação que disputa a II Liga, por 2-1 e assegurou presença nas meias-finais pelo terceiro ano seguido, em vésperas de receber o Sporting de Braga, para o campeonato, e defrontar o Vitória de Guimarães, na 'final four' da Taça da Liga.

O avançado Soares marcou o quinto golo nos últimos quatro jogos e adiantou os 'azuis e brancos', aos 28 minutos, só que os varzinistas empataram pouco depois, aos 36, num livre de Hugo Gomes.

No entanto, o central Iván Marcano repôs a vantagem dos 'dragões', aos 41, garantindo um triunfo pela margem mínima, mas suficiente para colocar o finalista da última temporada na fase seguinte.

O adversário do FC Porto nas 'meias' sairá do duelo entre o Académico de Viseu e o Canelas 2010, único 'resistente' do Campeonato de Portugal, que fecham os quartos de final da prova, na quinta-feira.

Benfica revalida Taça da Liga de futsal ao vencer Sporting pela margem mínima

O Benfica conquistou domingo a Taça da Liga de futsal pela terceira vez consecutiva, ao derrotar o Sporting, por 5-4, numa final intensa, em que os campeões nacionais só alcançaram a vantagem nos últimos três minutos.

No quarto dia da final a 8, no Centro de Congressos e Desportos de Matosinhos, Diego Roncaglio (15 minutos), Fernandinho (20), André Coelho (31), Chaguinha (37) e Robinho (38) 'selaram' o triunfo das 'águias', líderes do campeonato.

Pelos 'leões', segundos colocados, que estiveram em vantagem por duas vezes, faturaram Cardinal (dois), Deo (15), Guitta (32) e Alex Merlim (39), contexto insuficiente para que o Benfica se isolasse no quadro de honra da terceira prova mais importante do futsal português, contra as duas primeiras edições conquistadas do Sporting.

Com os regressados João Matos e Alex face ao 'cinco' que derrotou o Modicus nas meias-finais (5-0), os 'leões' superiorizaram-se logo aos dois minutos, numa reposição lateral de Alex Merlim, concluída com um 'missil' do pivot Cardinal ao segundo poste.

Dada a desvantagem madrugadora, os 'encarnados' foram obrigados a tomar alguns riscos ofensivos, construindo oportunidades por Rafael Henmi e Fernandinho, uma das novidades em relação ao triunfo sobre o Eléctrico (4-0), a par de Diego Roncaglio.

Dos pés do guarda-redes do Benfica nasceu o tento do empate, aos 15 minutos, num contra-ataque que atravessou toda a quadra, venceu a oposição 'verde e branca' à boleia de uma tabela com Henmi e terminou no remate certo do internacional brasileiro.

Só que Roncaglio passou de herói a vilão em meros segundos e comprometeu a abordagem ao esférico na sequência de uma bola parada das 'águias', facilitando a reposição da vantagem sportinguista pelo compatriota Deo.

Quando se pensava que os festejos do Sporting iam prolongar-se pelo intervalo, os campeões nacionais resgataram a igualdade com oito segundos por jogar, numa jogada iniciada por Robinho e finalizada com o desvio subtil do pivot brasileiro Fernandinho.

O reatamento não esmoreceu a intensidade e os dois rivais foram somando ocasiões para 'alvejar' as duas balizas, até que Fernandinho solicitou o toque do universal André Coelho aos 31 minutos, colocando pela primeira vez os 'encarnados' na frente.

Ato contínuo e sem tempo para respirar, Guitta subiu no terreno, combinou com Pauleta e devolveu o equilíbrio ao marcador, numa jogada idêntica ao tento de Roncaglio, que antecedeu a chegada do Benfica à quinta falta.

O Sporting não conseguiu capitalizar esse detalhe e Bruno Coelho descobriu o ala brasileiro Chaguinha aos 37 minutos, que não vacilou na área dos 'leões', antes do ala ítalo-brasileiro Robinho aproveitar o passe de Fits para chegar à 'mão cheia'.

Falecimento

José Lopes Sousa

Faleceu sábado, 11 de janeiro, em New Bedford, José Lopes Sousa, 88 anos. Natural da ilha do Corvo, Açores, deixa viúva Maria A. Vicente Sousa, com quem estava casado há 65 anos. Era filho de Inácio Sousa e de Maria V. Avelar Sousa. Havia imigrado para os EUA em 1971 e trabalhou durante vários anos na Berkshire Hathaway Mills.



quinta-feira, das 9:00 às 10:00 da manhã, na Perry Funeral Home, 111 Dartmouth Street, New Bedford, seguindo-se missa de corpo presente na igreja do Monte Carmelo, em New Bedford, pelas 10:30 da manhã.

O seu corpo será sepultado no Rural Cemetery.

As cerimónias fúnebres estão a cargo da Perry Funeral Home, de New Bedford.

O seu corpo estará em câmara ardente amanhã,

Concurso Totochuto

Derek Oliveira mantém-se na liderança

Derek Oliveira continua firme no comando da tabela classificativa deste concurso Totochuto. Contabilizado o concurso 23, eis que Derek comanda com 138 pontos, mais dois que o segundo classificado, José Rosa, com 136 pontos, logo seguido de Manuel Cruz, com menos quatro pontos: 132.

Guilherme Moço, ao conseguir 10 pontos, foi o concorrente melhor pontuado esta semana, sendo assim o vencedor semanal. Tem assim direito a uma refeição gratuita no Inner Bay Restaurant, localizado em 1339 Cove Road, ao sul de New Bedford.

CLASSIFICAÇÃO GERAL

Derek Oliveira..... 138	Antonino Caldeira..... 107
José Rosa..... 136	Fernando L. Sousa 106
Manuel Cruz..... 132	Walter Araújo 105
Alexandre Quirino..... 131	John Terra..... 104
John Couto 131	Odilardo Ferreira..... 104
António Miranda..... 130	Fernando Romano..... 101
José Leandres 129	Carlos Serôdeo..... 101
Mena Braga..... 127	Francisco Laureano..... 100
Carlos M. Melo 127	Guilherme Moço 99
Norberto Braga..... 125	Fernando Farinha 95
José C. Ferreira 125	Ildeberto Gaipo 92
Amaro Alves 124	Andrew Farinha..... 91
Joseph Braga 123	Jason Moniz 91
Maria L. Quirino 121	Hilário Fragata 88
Maria Moniz..... 121	Emanuel Simões..... 83
José Vasco 120	António B. Cabral 81
Alfredo Moniz..... 119	Felisberto Pereira 69
João Baptista 117	Dália Moço..... 69
Dennis Lima..... 114	Natacha Ferreira..... 56
Daniel C. Peixoto 114	Mariana Romano..... 46
Paulo de Jesus 110	José M. Rocha 45
Nélia Miranda 109	António G. Dutra 27
Diane Baptista..... 109	António Oliveira 19
Agostinho Costa..... 109	João Câmara..... 18
Virgílio Barbas 108	Sylvester Cruz..... 04

Londrina oficializa empréstimo do extremo do Marítimo Marcelinho

O extremo do Marítimo Marcelinho é reforço do Londrina por empréstimo até junho, anunciou hoje a equipa do campeonato brasileiro de futebol, do Paraná, na sua página oficial no Twitter.

O jogador, de 23 anos, regressa assim ao clube do qual partiu no verão de 2019 para rumar ao Marítimo, tendo feito 18 jogos e um golo pelos madeirenses na meia época realizada em Portugal.

Além do Marítimo e do Londrina, Marcelinho conta também com passagens por outras formações brasileiras como o Foz do Iguaçu, o Estanciano e o Linense, e ainda na Geórgia, pelo Shukura Kobuleti.

Vítor Hugo Valente aponta a "novos patamares competitivos" no Vitória de Setúbal

Vítor Hugo Valente, líder da lista "E" candidata às eleições de sexta-feira para os órgãos sociais do Vitória de Setúbal, no mandato 2020-2023, afirma que o clube da I Liga está preparado para lutar por "novos patamares competitivos".

Em entrevista à agência Lusa, o atual presidente do emblema setubalense revelou que vai apresentar esta semana de que forma, e com que parceiro, vai traçar metas mais ambiciosas no clube.

"Vou em breve, antes das eleições, anunciar como é que vamos redefinir objetivos e com quem. Coloquei o Vitória em situação de poder chegar a novos patamares competitivos, tal como prometi há dois anos quando assumi a presidência", disse.

O advogado, de 58 anos, diz que só o facto de o clube ter hoje uma situação mais consolidada do que quando entrou em funções permite atrair parceiros para o Vitória de Setúbal.

"O Vitória não é rico, mas é um clube estável. Os indícios estão à vista: salários em dia e inscrições feitas dentro dos prazos. Digam o que disserem, a verdade é que ninguém sério e com credibilidade se aproximava do Vitória com outro tipo de projetos, se não estivéssemos como estamos", vincou.

Na hora de traçar as prioridades que tenciona cumprir caso seja eleito, Vítor Hugo Valente destaca, entre outros aspetos, a aposta nas infraestruturas.

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 25

I LIGA (18.ª jorn.) - II LIGA (18.ª jorn.) - Espanha e Itália

1. Moreirense - Sp. Braga	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
2. Sporting - Marítimo	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
3. V. Guimarães - Rio Ave	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
4. FC Porto - Gil Vicente	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
5. Belenenses SAD - Portimonense	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
6. Tondela - V. Setúbal	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
7. Famalicão - Santa Clara	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
8. Paços Ferreira - Benfica	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
9. Desp. Aves - Boavista	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
10. Desp. Chaves - Nacional	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
11. Casa Pia - Farense	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
12. Académico Viseu - Penafiel	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
13. Leixões - Académica	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
14. UD Oliveirense - Varzim	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
15. Valencia - Barcelona	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
16. Valladolid - Real Madrid	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
17. Napoli - Juventus	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
18. AS Roma - Lazio	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>

Nome _____

Endereço _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel _____

Preencha com os seus palpites e envie para:
 Favor cortar pelo tracejado Portuguese Times - Totochuto
 P.O. Box 61288
 New Bedford, MA 02746-0288

Prazo de entrega:
 24JAN. 11AM

Não escreva aqui

INNER BAY RESTAURANT

Ambiente requintado (508) 984-0489
 Os melhores pratos da 1339 Cove Road
 cozinha portuguesa New Bedford, MA

CARDOSO TRAVEL

Excursões de autocarro de 1 dia
 Excursões de fim de semana
ANO NOVO - MADEIRA & AÇORES
 29 Dez.-06 Janeiro
 • Serviço Notário • Traduções
 • Ajuda no preenchimento de Income Taxes
 120 Ives Street, Providence, RI
 401-421-0111

azores vacations america, inc.

Special
starting at
\$999
Based on double occupancy
Taxes included

Santa Clara VS Porto

Airfare
Breakfast
3 nights Hotel
Soccer Tickets
Transfers:
Airport-Hotel R.T
Hotel-Game R.T




VS

1 800 762 9995 packages.usa@sata.pt
or your Travel Agent

Travel Dates:
February 23, 25, & 27, 2020

5 VENCEDORES A CADA HORA PODEM VENCER

\$50,000
Winner Wonderland
SWEEPSTAKES

\$250 GRÁTIS EM JOGOS SLOT

AUFIRA: AOS SÁBADOS, ATÉ 25 DE JANEIRO
GANHE: SEXTAS* & SABADOS EM JANEIRO
5PM-9PM

*EXCLUI SEXTA-FEIRA, 31 DE JANEIRO

SERVINDO PEQUENOS-ALMOÇOS TODO O DIA*!



CASINO
CAFÉ & GRILLE

*Durante o horário do restaurante.



Prime Rib
Apenas Sexta, Sábados & Domingo



Torta de Frango



Jantar de Peru Assado

Tente a Nossa Nova **Ementa de Bifes** Clássicos!
Disponível Diariamente Depois das 5PM | Petit Filet • Surf & Turf
Camarão Grande Assado e Recheado • New York Sirloin



TIVERTON CASINO HOTEL

WWW.TWINRIVERTIVERTON.COM
777 TIVERTON CASINO BLVD.
TIVERTON, RI 02878



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• **Várias casas à venda** • **Preços baixos** • **Juros continuam baixos**



Cape
RIVERSIDE
\$279.900



Bungalow
PAWTUCKET
\$259.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$239.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$249.900



Bungalow
RUMFORD
\$199.900



Ranch
CUMBERLAND
\$229.900



Ranch
JOHNSTON
\$239.900



Ranch
PAWTUCKET
\$239.900



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$249.900



Bungalow
PAWTUCKET
\$209.900



Colonial
RUMFORD
\$279.900



3 Moradias
PAWTUCKET
\$339.900



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$299.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$309.900



2 Moradias
EAST PROVIDENCE
\$369.900



Cape
PAWTUCKET
\$194.900



2 Moradias
RIVERSIDE
\$249.900



Cape
RIVERSIDE
\$269.900



3 Moradias
EAST PROVIDENCE
\$299.900



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$249.900



Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975